项目名称

Q2504

版本号

A00

设计时间

2025/07/15

物料名称

说明书

设计师

李芳芳

审核

批准

料号 04170500006509

材质工艺要求:

材质要求: 封面 :157g 哑粉 内页 :70g 双胶纸 胶装

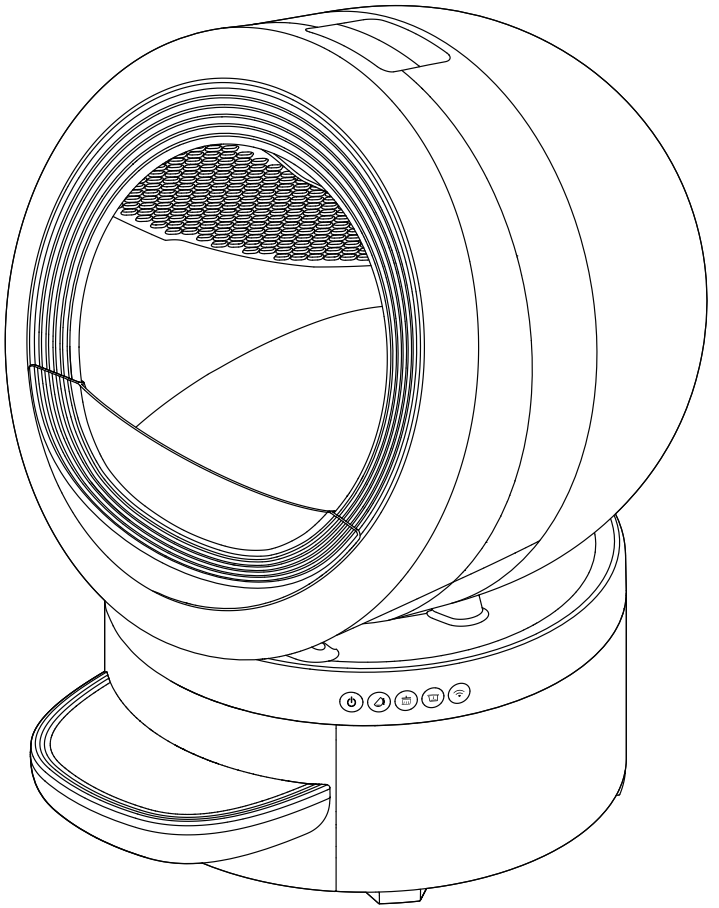
颜色及专色: 单色印刷

尺寸要求: 140mm*210mm

变更履历:

注: 此页面非印刷内容

MOVA LR10 Prime
Self-Cleaning Litter Box



22
PAP

CE

EU-A00

Official Website: www.mova-tech.com
Manufacturer: Xingkuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.
Made in China

The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

MOVA

THANK YOU

For purchasing this self-cleaning litter box.

For more product information,
please visit **www.mova-tech.com**

The high-quality product is engineered
for optimal performance.
If you have any questions on the product,
please contact us:
https://global.mova-tech.com/pages/contact-us

Contents

EN User Manual 1

DE Benutzerhandbuch 11

FR Mode d'emploi 21

IT Manuale d'uso 31

ES Manual de usuario 41

NL Gebruikershandleiding 51

PT Manual do utilizador 61

PL Podręcznik użytkownika 71

SV Användarhandbok 81

NO Brukerhåndbok 91

FI Käyttöohje 101

DA Brugervejledning 111

HU Használati útmutató 121

Safety Instructions

EN

Before use, please read this manual carefully and keep it for future reference.
When using this electrical appliance, always follow basic safety precautions, including the following:
Read all instructions before using (this appliance). Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Warning — To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

Usage Restrictions

- Only use the product as described in this manual. Only use accessories recommended by the manufacturer.
- Use the appliance in a dry indoor environment, avoiding direct sunlight, rain, or humidity.
- Only use the original adapter; using other adapters may damage the product.
- Place the product on a flat surface.
- If the product will not be used for an extended period, unplug the power adapter.
- This product should only be disassembled and repaired by qualified personnel to avoid damage or potential danger.
- For any product issues, contact customer service center promptly.
- Keep the product away from direct sunlight, flammable materials, and damp locations. Avoid touching the product with wet hands.
- The device is equipped with radar and weight-sensing systems. It will immediately stop operating when a pet approaches, preventing accidental injury.
- The litter box is washable, and the entire unit can be wiped clean. However, never submerge the motor section in water to avoid damaging internal components.
- Only use the original chew-resistant nylon power cord and adapter to prevent the risk of electric shock or short circuit.
- The appliance is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, unless they are supervised or instructed by a person responsible for their safety regarding the proper use of the appliance.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

Safety Instructions

Symbols

For indoor use only

Read the user manual

WEEE Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

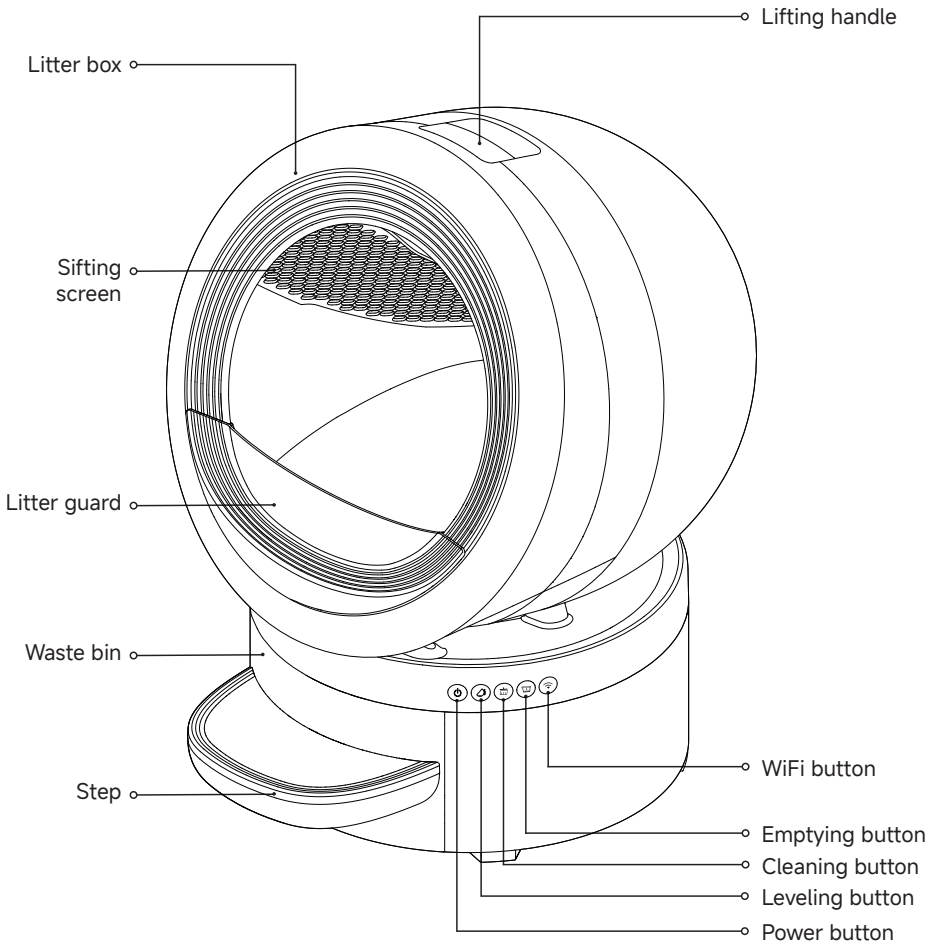
Hereby, Xingkuang Innovative Technology (Suzhou) Co., Ltd. declares that the radio equipment type RLM83HE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.mova-tech.com

The product is in compliance with UK PSTI regulations, the full text of declaration of conformity is available at the following internet address: www.mova-tech.com

For detailed e-manual, please go to https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Product Introduction

Self-Cleaning Litter Box



Product Usage

Cleaning Modes

Functional Mode	Descriptions
Auto Cleaning Mode	Automatically starts cleaning in 10 seconds after the pet leaves. (Time customizable in the APP)
Scheduled Cleaning Mode	Set daily cleaning times and frequency via the APP. (Night mode is turned off by default)
Manual Cleaning Mode	The device is no longer cleaned automatically or on a preset schedule. Cleaning is only activated manually via the button operation on the device or APP.
Delayed Cleaning Mode	Allows you to set a delay before cleaning starts after the pet leaves.
Soft Stool Mode	Increases litter box movement and frequency to reduce waste sticking to the sides.
Do Not Disturb (DND) Mode	Nighttime cleaning disabled. Do Not Disturb period can be customized.

Button Operation

Button	Function	Sound Prompt
Power button	When the device is powered on, press and hold the button for 3 seconds to turn it on/off	Power on/off: one “Beep”
Leveling button/ Child Lock	Short press: start litter leveling. Long press 3s: cancel leveling. Long press 7s: enable/disable child lock.	Pause/Cancel/Resume leveling: one “Beep” Child Lock on: “Do Re Mi” Child Lock off: “Mi Re Do”
Cleaning button	Short press: start/pause cleaning. Long press 3s: cancel cleaning and reset the litter box.	Pause/Cancel/Resume cleaning: one “Beep”
Emptying button	Short press: empty litter in the litter box into waste bin. Long press 3s: cancel emptying and reset the litter box.	Pause/Cancel/Resume emptying: one “Beep”
WiFi button	Long press 3s: enter Pairing Mode (white light flashes) to bind devices.	Long press WiFi Button 3s: “Beep Beep Beep”

Product Usage

EN

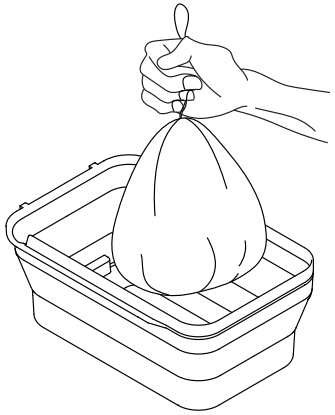
Indicator Light Descriptions

Indicator Type	Light Status	Description
Power Indicator	Solid white	Device is powered on
	Flashing red	Motor jammed Waste bin full Litter box not installed Waste bin not installed Anti-pinch protection triggered The trash bag not properly fitted Weight protection activated Radar protection activated
Cleaning/Emptying Indicator	Flashing white	Cleaning/Emptying ongoing
WiFi Indicator	Solid white	Connected to network
	Flashing white	Ready to pair

Maintenance

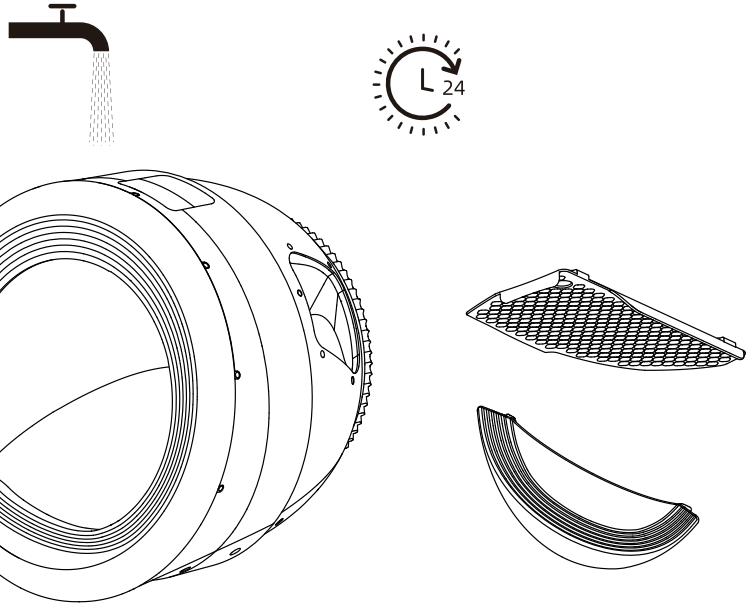
Waste Bin Cleaning

When the APP indicates “Waste bin full” ,pull out the waste bin, lift the drawstring bag, and discard it.



Litter Box Cleaning

Detach the litter box and rinse it with clean water. Let it air dry before reinstalling.



Note:

· It is recommended to clean once every 30 days. Remove the triple-protection pad before cleaning.

Maintenance

EN

Cleaning the triple-protection pad

1. Remove the triple-protection pad from the bottom of the litter box, rinse it with clean water, and reinstall it into the litter box after it is completely dry.



Note:

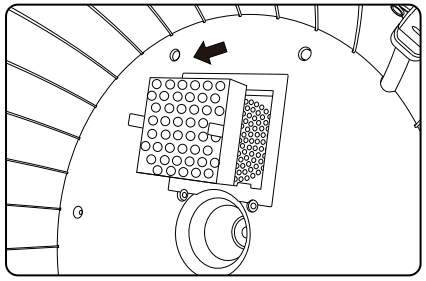
· Avoid using brushes or hard objects to scrub the surface to prevent damaging the protective coating.

· Make sure the pad is completely dry before reinstallation to prevent bacterial growth.

· For optimal performance and pet health, it is recommended to clean the box every 30 days and replace the triple-protection pad every 6 months.

Replacing the active carbon filter

Detach the litter box, then pull the small handles on both sides of the used filter to take it out. Insert the new filter into the slot on the back cover of the main unit.



Note:

· Replace the filter promptly when the APP alerts you.

· For better deodorizing and dust removal, replace the filter every 30 days or reuse it after airing it out.

Maintenance

Refilling deodorizing liquid

When the APP notifies you that the deodorizing liquid is running low, please refill it in time.



Note:

· To maintain optimal deodorizing performance, it is recommended to refill the deodorizing liquid every 30 days (actual frequency may vary depending on usage).

Troubleshooting

When the APP displays the following errors, please refer to the table below for the corresponding solutions and confirm in the APP whether the issue is resolved. If the issue persists, please contact official customer support for assistance.

Error Message	Solution
Waste bin full	Empty the waste bin as soon as possible.
Waste bin not installed	Push the waste bin back into the device.
The trash bag is not properly fitted.	Make sure the entire edge of the trash bag is aligned with the waste compartment, ensuring the bag does not bulge.
Litter box not installed	Please reinstall it promptly.
Anti-pinch protection triggered	Check if the anti-pinch protection switch at the waste outlet is normal. Remove obstructions manually if any.
Motor jammed	Turn off the power, check and remove any clumped litter or debris from the litter box, then restart the device.
Unusual cat toileting	Please monitor your pet's health.
Weight protection activated	The protection will automatically deactivate once the weight is removed.
Radar protection activated	The protection will automatically deactivate once the moving object leaves.
APP connection failed	1. Ensure WiFi is on 2.4GHz **(not 5GHz)**. 2. Check if your WiFi name or password contains special characters. If so, re-enter it using the English input method.
The IR detector may be blocked.	Check whether the trash bag in the compartment is obstructing the IR detector.
The IR detector may be blocked.	Check whether the waste bag in the compartment is obstructing the IR detector.

EN

Basic parameters

MOVA Self-Cleaning Litter Box LR10 Prime			
Model	LR10A	Rated power	18W
Rated voltage	12 V⎓	Waste bin capacity	11L
Overall dimensions	552 x 583 x 764 mm	Net weight	12.9kg
Network connection		2.4GHz WiFi + Bluetooth	
Applicable Range		For pets weighing over 1.5 kg	
Power adapter			
Model	KA24D-1202000EU	Rated input	100-240V~ 50/60Hz 0.65A Max
Rated output		12V ⎓ 2000mA	

Sicherheitshinweise

DE

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
Wenn Sie dieses Elektrogerät verwenden, sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten – unter anderem:
Lesen Sie vor der Verwendung (dieses Geräts) alle Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Warnung – Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern:

Nutzungsbeschränkungen

- Verwenden Sie das Gerät nur wie in diesem Benutzerhandbuch beschrieben. Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät in einem trockenen Innenraum und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, Regen oder Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie nur den Originaladapter, da die Verwendung anderer Adapter das Produkt beschädigen kann.
- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche.
- Bitte ziehen Sie den Netzstecker des Netzteils, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Dieses Produkt darf nur von qualifizierten Fachkräften zerlegt und repariert werden, damit weder Schäden noch Gefahren entstehen können.
- Bitte wenden Sie sich bei Produktproblemen unverzüglich an den Kundendienst.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung, keinen brennbaren Materialien und keiner Feuchtigkeit aus. Berühren Sie das Produkt nicht mit nassen Händen.
- Das Gerät verfügt über Radar- und Gewichtsmesssysteme. Wenn sich ein Haustier nähert, stellt das Gerät sofort den Betrieb ein, um Verletzungen zu vermeiden.
- Die Haustiertoilette ist waschbar und Sie können das gesamte Gerät abwischen. Jedoch darf das Bauteil mit dem Motor niemals in Wasser getaucht werden, damit keine Schäden an den internen Komponenten auftreten.
- Verwenden Sie ausschließlich das originale, bissfeste Nylon-Netzkabel und den Original-Netzadapter, damit das Risiko eines Stromschlags oder Kurzschlusses ausgeschlossen ist.
- Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. durch Personen ohne entsprechende Erfahrung und Kenntnisse bestimmt, sofern diese nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die ordnungsgemäße Benutzung des Geräts eingewiesen wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Sicherheitshinweise

Symbole

Nur für den Innenbereich geeignet

Lesen Sie das Benutzerhandbuch

WEEE-Informationen

Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Xingkuang Innovative Technology (Suzhou) Co., Ltd. erklärt hiermit, dass die Funkausrüstung RLM83HE der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse abgerufen werden:
www.mova-tech.com

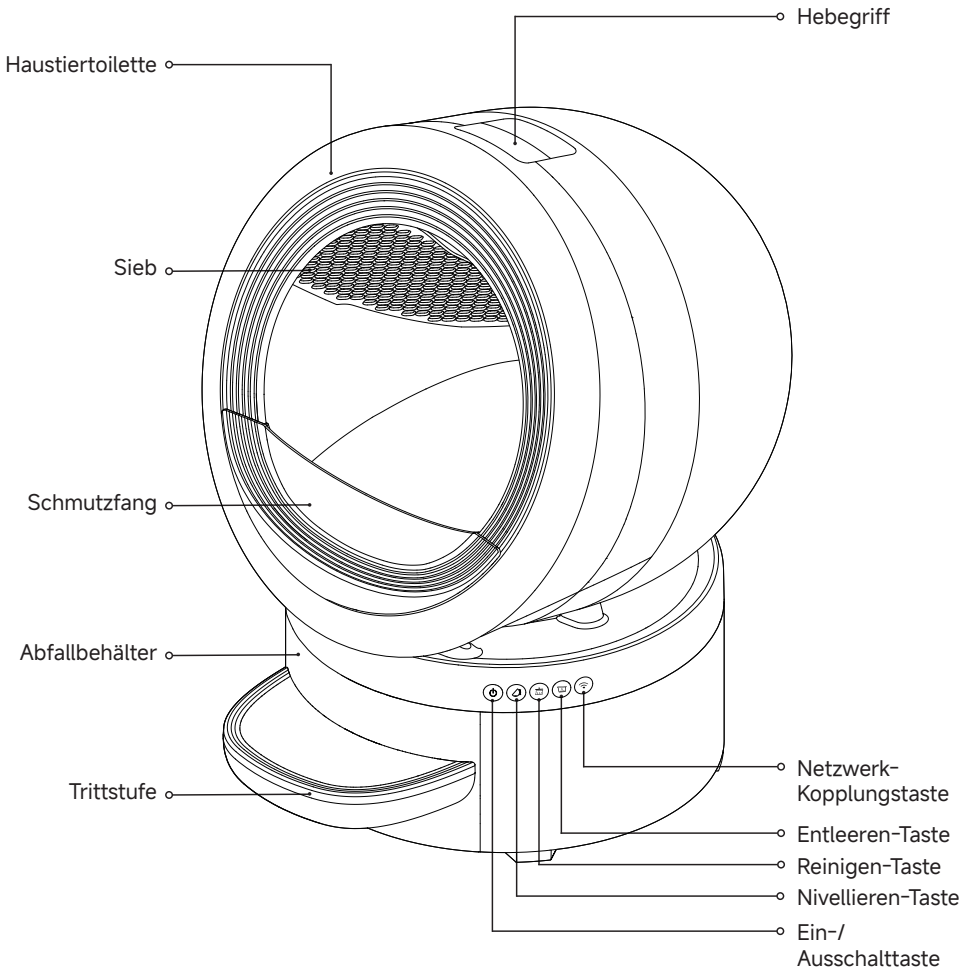
Dieses Produkt entspricht der britischen PSTI-Vorschrift. Die UK-Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse abgerufen werden: www.mova-tech.com

Ein ausführliches elektronisches Handbuch finden Sie hier: https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Produkt-Einführung

DE

Selbstreinigende Tiertoilette



Produktverwendung

Reinigungsmodi

Funktionsmodus	Beschreibungen
Automatischer Reinigungsmodus	Startet die Reinigung automatisch 10 Sekunden, nachdem das Haustier die Haustiertoilette verlassen hat. (Zeit kann in der App individuell eingestellt werden)
Geplanter Reinigungsmodus	Stellen Sie über die App ein, zu welchen Zeiten und wie oft täglich eine Reinigung erfolgen soll. (Der Nachtmodus ist standardmäßig deaktiviert.)
Manueller Reinigungsmodus	Das Gerät wird nicht mehr automatisch oder nach einem voreingestellten Zeitplan gereinigt. Die Reinigung wird nur manuell aktiviert – entweder über die Tasten am Gerät oder über die App.
Verzögerter Reinigungsmodus	Mit diesem Modus können Sie eine Verzögerung einstellen, bevor die Reinigung beginnt, nachdem das Haustier das Gerät verlassen hat.
Weicher-Stuhlgang-Modus	Erhöht die Bewegungen und die Häufigkeit der Aktivierung der Haustiertoilette, um das Anhaften von Rückständen an den Seiten zu reduzieren.
Nicht-Stören-Modus	Nachtreinigung deaktiviert. Der „Nicht stören"-Zeitraum lässt sich individuell einstellen.

Tastenbedienung

Taste	Funktion	Akustisches Signal
Ein-/ Ausschalttaste	Bei eingeschaltetem Gerät die Taste 3 Sekunden lang drücken, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten.	Einschalten/Ausschalten: ein „Piepton"
Nivellierung-Taste/ Kindersicherung	Kurz drücken: Einstreu-Nivellierung starten; 3 Sek. lang drücken: Nivellierung abbrechen; 7 Sek. lang drücken: Kindersicherung aktivieren/ deaktivieren.	Nivellierung pausieren/ abbrechen/wiederaufnehmen: ein „Piepton" Kindersicherung aktiviert: „Do Re Mi" Kindersicherung deaktiviert: „Mi Re Do"
Reinigen-Taste	Kurz drücken: Reinigung starten/ pausieren; 3 Sek. lang drücken: Reinigung abbrechen und Haustiertoilette zurücksetzen.	Reinigen pausieren/ abbrechen/wiederaufnehmen: ein „Piepton"

Produktverwendung

DE

Taste	Funktion	Akustisches Signal
Entleeren-Taste	Kurz drücken: Einstreu aus der Haustiertoilette leeren; 3 Sek. lang drücken: Leeren abbrechen und Katzentoilette zurücksetzen.	Leeren pausieren/abbrechen/ wiederaufnehmen: ein „Piepton"
Netzwerk-Kopplungstaste	3 Sek. lang drücken: Kopplungsmodus aktivieren (weißes Licht blinkt), um Geräte zu verbinden.	WLAN-Taste 3 Sekunden lang drücken: „Piep, piep, piep"

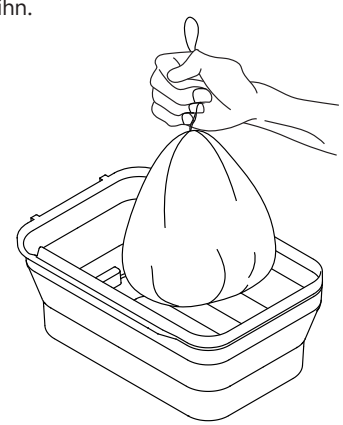
Beschreibung der Kontrollleuchten

Anzeigetyp	Lichtstatus	Beschreibung
Betriebsanzeige	Leuchtet weiß	Gerät ist eingeschaltet
	Blinkt rot	Motor blockiert Abfallbehälter voll Haustiertoilette nicht installiert Abfallbehälter nicht eingesetzt Klemmschutz ausgelöst Der Müllbeutel ist nicht richtig eingesetzt Gewichtsschutz aktiviert Radarschutz aktiviert
Reinigungs-/ Entleerungsanzeige	Blinkt weiß	Reinigung/Entleerung läuft
WLAN-Anzeige	Leuchtet weiß	Mit dem Netzwerk verbunden
	Blinkt weiß	Im Kopplungsmodus

Wartung

Abfallbehälter-Reinigung

Wenn die App die Meldung „Abfallbehälter voll“ anzeigt, ziehen Sie den Abfallbehälter heraus, und entsorgen Sie ihn.

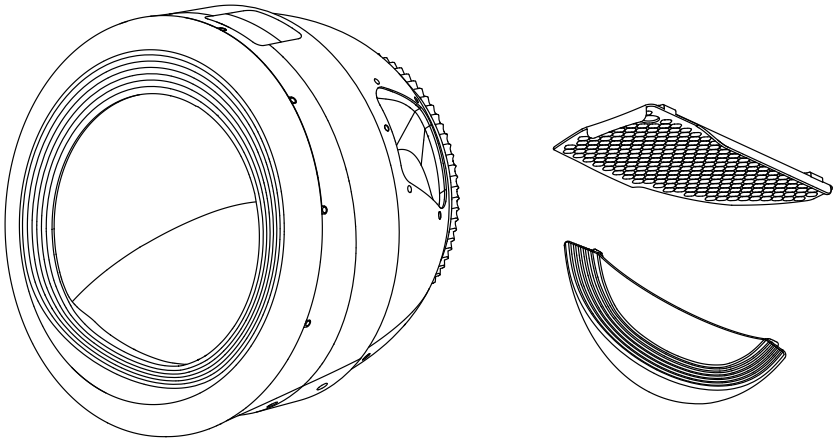


Haustiertoilette-Reinigung

Nehmen Sie die Haustiertoilette heraus und spülen Sie sie mit sauberem Wasser aus. Lassen Sie sie vor dem erneuten Einsetzen an der Luft trocknen.







Hinweis:
- Die Reinigung sollte einmal alle 30 Tage durchgeführt werden. Entfernen Sie vor der Reinigung das Dreifach-Schutzpolster.

Wartung

DE

Reinigung des Dreifach-Schutzpolsters

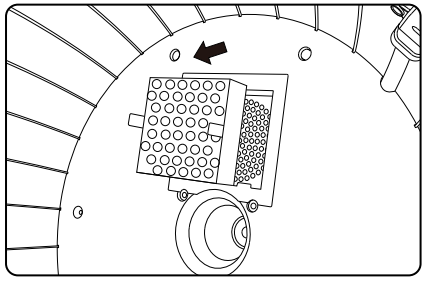
1. Entfernen Sie das Dreifach-Schutzpolster vom Boden der Katzentoilette, spülen Sie es mit sauberem Wasser ab und setzen Sie es nach dem vollständigen Trocknen wieder in die Haustiertoilette ein.



Hinweis:
- Bitte verwenden Sie zum Schrubben der Oberfläche keine Bürsten und keine harten Gegenstände, um die Schutzbeschichtung nicht zu beschädigen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Polster vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder einsetzen, damit es zu keiner Bakterienbildung kommt.
- Um eine optimale Leistung des Geräts und die Gesundheit Ihres Haustieres zu gewährleisten, sollten Sie die Box alle 30 Tage reinigen und das Dreifach-Schutzpolster alle 6 Monate austauschen.

Ersatz des Aktivkohlefilters

Nehmen Sie die Haustiertoilette heraus und ziehen Sie anschließend an den kleinen Griffen an beiden Seiten des gebrauchten Filters, um ihn herauszunehmen. Setzen Sie den neuen Filter in den Schlitz auf der Rückseite des Hauptgeräts ein.



Hinweis:
- Sie sollten den Filter zeitnah austauschen, wenn Sie eine entsprechende Meldung über die App erhalten.
- Um eine bessere Geruchsneutralisierung und Staubentfernung zu gewährleisten, sollte der Filter regelmäßig alle 30 Tage ausgetauscht oder nach dem Auslüften wiederverwendet werden.

Wartung

Nachfüllen der desodorierenden Flüssigkeit

Wenn Sie über die App eine Meldung erhalten, dass die desodorierende Flüssigkeit fast aufgebraucht ist, füllen Sie diese bitte rechtzeitig nach.



Hinweis:
· Um eine optimale Desodorierungsleistung zu gewährleisten, sollten Sie die desodorierende Flüssigkeit alle 30 Tage auffüllen (die tatsächlich erforderliche Frequenz kann je nach Verwendung variieren).

Fehlerbehebung

Sollten in der App folgende Fehlermeldungen angezeigt werden, finden Sie in der folgenden Tabelle die entsprechenden Lösungen. Bitte überprüfen Sie in der App, ob das Problem behoben wurde. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den offiziellen Kundendienst.

Fehlermeldung	Lösung
Abfallbehälter voll	Leeren Sie den Abfallbehälter so schnell wie möglich.
Abfallbehälter nicht eingesetzt	Schieben Sie den Abfallbehälter zurück in das Gerät.
Der Müllbeutel ist nicht richtig eingesetzt.	Bitte vergewissern Sie sich, dass der gesamte Saum des Müllbeutels bündig mit dem Abfallbehälter abschließt, damit sich der Beutel nicht wölbt.
Haustiertoilette nicht installiert	Bitte umgehend erneut installieren.
Klemmschutz ausgelöst	Überprüfen Sie, ob der Klemmschutzschalter am Abfallauslass ordnungsgemäß funktioniert. Falls Blockierungen vorhanden sind, entfernen Sie diese bitte manuell.
Motor blockiert	Schalten Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob Klumpen oder Rückstände in der Haustiertoilette vorhanden sind – wenn ja, entfernen Sie diese und starten Sie das Gerät neu.
Ungewöhnliches Toilettenverhalten des Haustiers	Bitte überwachen Sie die Gesundheit Ihres Haustieres.
Gewichtsschutz aktiviert	Der Schutz deaktiviert sich automatisch, sobald das Gewicht nicht mehr vorhanden ist.
Radarschutz aktiviert	Der Schutz deaktiviert sich automatisch, sobald das Objekt/die Katze nicht mehr im Gerät ist.
APP-Verbindung fehlgeschlagen	1. Vergewissern Sie sich, dass das WLAN auf 2,4 Ghz **(nicht 5 Ghz)** eingestellt ist. 2. Überprüfen Sie, ob Ihr WLAN-Name oder Ihr WLAN-Passwort Sonderzeichen enthält. Ist dies der Fall, geben Sie Ihren WLAN-Namen oder Ihr WLAN-Passwort erneut mit der englischen Eingabemethode ein.
Der IR-Sensor ist möglicherweise blockiert.	Prüfen Sie, ob der Abfallbeutel im Fach den IR-Sensor blockiert.

DE

Allgemeine Produktdaten

MOVA Selbstreinigende Tiertoilette LR10 Prime			
Modell	LR10A	Nennleistung	18 W
Nennspannung	12 V⎓	Abfallbehälter-Kapazität	11 l
Gesamtabmessungen	552 x 583 x 764 mm	Reingewicht	12,9 kg
Netzwerkverbindung		2,4 GHz WLAN + Bluetooth	
Anwendungsbereich		Für Haustiere über 1,5 kg	
Netzadapter			
Modell	KA24D-1202000EU	Nenneingang	100–240 V~ 50/60 Hz 0,65 A Max.
Nennleistung		12 V⎓ 2.000 mA	

Consignes de sécurité

FR

Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour référence ultérieure.
Lors de l'utilisation de cet appareil électrique, respectez toujours les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes :
Lisez toutes les instructions avant d'utiliser (cet appareil). Ces messages d'avertissement et ces instructions doivent être suivis pour éviter les risques d'électrocution, de départ de feu et d'éventuelles blessures.

Avertissement — Pour éviter les risques de départ de feu, de choc électrique ou de blessures :

Restrictions d'utilisation

- Utilisez uniquement le produit comme indiqué dans ce mode d'emploi. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Utilisez l'appareil dans un environnement intérieur sec en évitant la lumière directe du soleil, la pluie ou l'humidité.
- N'utilisez que l'adaptateur d'origine, car l'utilisation d'un autre adaptateur peut endommager le produit.
- Placez le produit sur une surface plane.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez l'adaptateur d'alimentation.
- Ce produit ne doit être démonté et réparé que par du personnel qualifié afin d'éviter tout dommage ou danger potentiel.
- Pour tout problème lié au produit, contactez rapidement le service clientèle.
- Conservez le produit à l'abri de la lumière directe du soleil, des matériaux inflammables et des endroits humides. Évitez de toucher le produit avec des mains mouillées.
- L'appareil est équipé d'un radar et d'un système de détection de poids. Il s'arrête immédiatement lorsqu'un animal domestique s'en approche, évitant ainsi toute blessure accidentelle.
- Le bac à litière est lavable et l'ensemble de l'unité peut être nettoyé avec un chiffon. Cependant, n'immergez jamais la section du moteur dans l'eau afin d'éviter d'endommager les composants internes.
- N'utilisez que le cordon d'alimentation en nylon résistant aux mordillements et l'adaptateur d'origine afin d'éviter tout risque d'électrocution ou de court-circuit.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité en ce qui concerne l'utilisation correcte de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Consignes de sécurité

Symboles

Pour un usage en intérieur uniquement

Lire le mode d'emploi

Informations concernant les DEEE

Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

Xingkuang Innovative Technology (Suzhou) Co., Ltd. déclare par la présente que l'équipement radio RLM83HE est conforme à la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité de l'UE est disponible dans son intégralité à l'adresse suivante : www.mova-tech.com

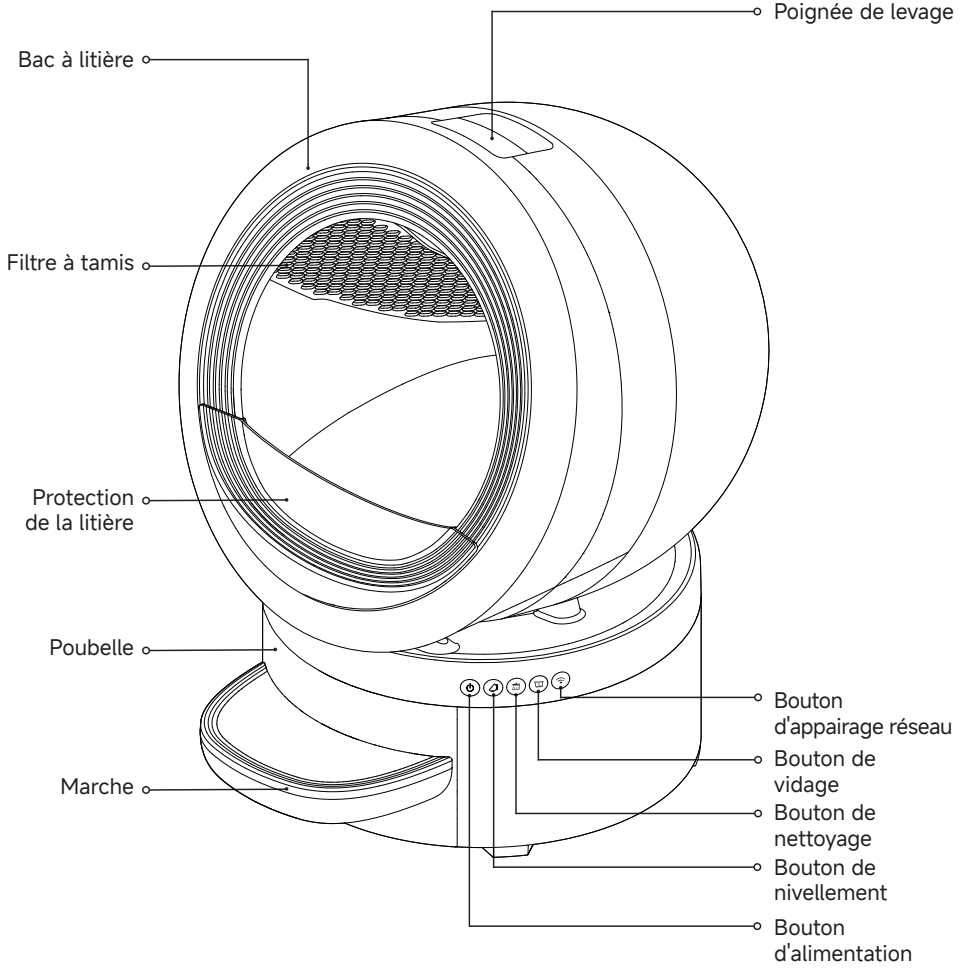
Ce produit est conforme à la réglementation PSTI au Royaume-Uni. La déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante : www.mova-tech.com

Pour obtenir un manuel électronique détaillé, veuillez consulter : https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Présentation du produit

FR

Bac à litière autonettoyant



Utilisation du produit

Modes de nettoyage

Mode de fonctionnement	Descriptions
Mode de nettoyage automatique	Le nettoyage démarre automatiquement 10 secondes après le départ de l'animal. (Temps à personnaliser dans l'application)
Mode de nettoyage programmé	L'application permet de régler les heures et la fréquence des nettoyages quotidiens. (Le mode nuit est désactivé par défaut)
Mode de nettoyage manuel	L'appareil n'est plus nettoyé automatiquement ou selon un programme préétabli. Le nettoyage n'est activé que manuellement par le biais d'un bouton sur l'appareil ou l'application.
Mode de nettoyage différé	Permet de définir un délai avant que le nettoyage ne commence après le départ de l'animal.
Mode excréments mous	Augmente le rythme et la fréquence de nettoyage du bac à litière pour réduire les déchets restant collés sur les parois.
Mode Ne pas déranger (DND)	Nettoyage de nuit désactivé. La période Ne pas déranger peut être personnalisée.

Fonctionnement des boutons

Bouton	Fonction	Message sonore
Bouton d'alimentation	Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour l'allumer ou l'éteindre.	Mise sous tension/hors tension : un « bip »
Bouton de nivellement/ Verrouillage enfants	Appui court : démarrer le nivellement de la litière ; Appui long de 3 s : annuler le nivellement ; Appui long de 7 s : activer/ désactiver le verrouillage enfants.	Pause/Annulation/Reprise du nivellement : un « bip » Verrouillage enfants activé : « Do Re Mi » Verrouillage enfants désactivé : « Mi Re Do »
Bouton de nettoyage	Appui court : démarrer/mettre en pause le nettoyage ; Appui long de 3 s : annuler le nettoyage et réinitialiser la litière.	Pause/Annulation/Reprise du nettoyage : un « bip »
Bouton de vidage	Appui court : vider la litière ; Appui long de 3 s : annuler le vidage et réinitialiser la litière.	Pause/Annulation/Reprise du vidage : un « bip »
Bouton d'appairage réseau	Appui long de 3 s : entrer en mode appairage (le voyant blanc clignote) pour lier les appareils.	Appui long sur le bouton WiFi pendant 3 s : « bip bip bip »

Utilisation du produit

FR

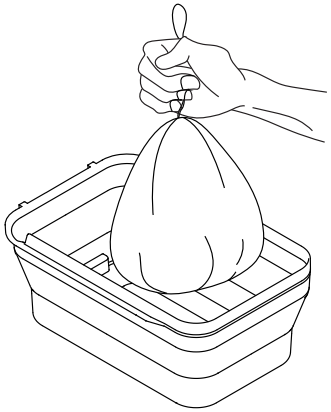
Description des voyants

Type d'indicateur	État du voyant	Description
Indicateur d'alimentation	Blanc fixe	L'appareil est sous tension
	Rouge clignotant	Moteur bloqué La poubelle est pleine Le bac à litière n'est pas installé La poubelle n'est pas installée La protection anti-pincement est activée Le sac poubelle n'est pas correctement mis en place Protection du poids activée Protection radar activée
Indicateur de nettoyage/vidage	Blanc clignotant	Nettoyage/vidage en cours
Indicateur WiFi	Blanc fixe	Connecté au réseau
	Blanc clignotant	En mode appairage

Entretien

Nettoyage de la poubelle

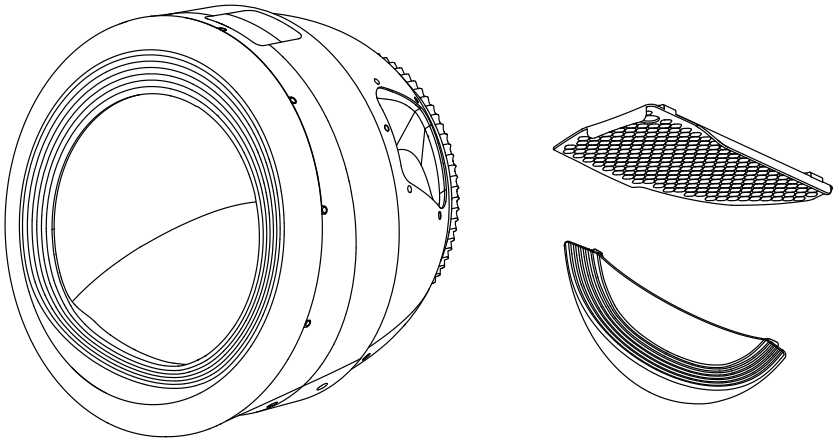
Lorsque l'application indique « La poubelle est pleine », sortez la poubelle, soulevez le sac à cordon et jetez-le.



Nettoyage du bac à litière

Détachez le bac à litière et rincez-le à l'eau claire. Laissez-le sécher à l'air libre avant de le réinstaller.





Remarque :
· Il est recommandé de le remplacer une fois tous les 30 jours. Retirez le tampon à triple protection avant de procéder au nettoyage.

Entretien

FR

Nettoyage du tampon à triple protection

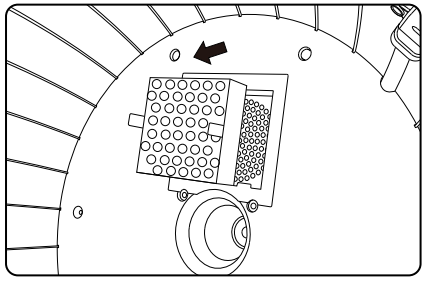
1. Retirez le tampon à triple protection du fond du bac à litière, rincez-le à l'eau claire et réinstallez-le dans le bac à litière une fois qu'il est complètement sec.



Remarque :
· Évitez d'utiliser des brosses ou des objets durs pour frotter la surface afin de ne pas endommager le revêtement protecteur.
· Veillez à ce que le tampon soit complètement sec avant de le réinstaller afin d'éviter la prolifération de bactéries.
· Pour une performance optimale et la santé de l'animal, il est recommandé de nettoyer le bac tous les 30 jours et de remplacer le tampon à triple protection tous les 6 mois.

Remplacer le filtre à charbon actif

Retirez le bac à litière, puis tirez sur les petites poignées de part et d'autre du filtre usagé pour l'extraire. Insérez le nouveau filtre dans la fente située sur le couvercle arrière de l'unité principale.



Remarque :
· Remplacez le filtre dès que l'application vous le signale.
· Pour une meilleure désodorisation et un meilleur dépoussiérage, remplacez le filtre tous les 30 jours ou réutilisez-le après l'avoir aéré.

Entretien

Recharge du liquide désodorisant

Lorsque l'application vous informe que le niveau de liquide désodorisant est faible, veuillez recharger à temps.



Remarque :

· Pour maintenir une performance désodorisante optimale, il est recommandé de remplir de liquide désodorisant tous les 30 jours (la fréquence réelle peut varier en fonction de l'utilisation).

Dépannage

FR

Lorsque l'application affiche les erreurs suivantes, veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour connaître les solutions correspondantes et confirmer dans l'application que le problème est résolu. Si le problème persiste, contactez le service clientèle officiel pour obtenir de l'aide.

Message d'erreur	Solution
La poubelle est pleine	Videz la poubelle dès que possible.
La poubelle n'est pas installée	Repoussez la poubelle dans l'appareil.
Le sac poubelle n'est pas correctement mis en place.	Assurez-vous que tout le bord du sac poubelle est aligné avec le compartiment à déchets, en veillant à ce que le sac ne soit pas gonflé.
Le bac à litière n'est pas installé	Veuillez le réinstaller rapidement.
La protection anti-pincement est activée	Vérifiez que l'interrupteur de protection anti-pincement de la sortie des déchets fonctionne normalement. Éliminez manuellement les obstacles éventuels.
Moteur bloqué	Mettez l'appareil hors tension, retirez tout débris ou déchet aggloméré du bac à litière, puis redémarrez l'appareil.
Utilisation inhabituelle de la litière du chat	Veuillez surveiller l'état de santé de votre animal.
Protection du poids activée	La protection se désactive automatiquement lorsque le poids est retiré.
Protection radar activée	La protection se désactive automatiquement lorsque l'objet en mouvement s'éloigne.
Échec de la connexion à l'application	1. Assurez-vous que le WiFi est réglé sur 2,4 GHz **(et non sur 5 GHz)**. 2. Vérifiez si votre nom ou votre mot de passe WiFi contient des caractères spéciaux. Si c'est le cas, saisissez-le à nouveau en utilisant la méthode de saisie anglaise.
Le détecteur IR peut être bloqué.	Vérifiez si le sac à déchets dans le compartiment n'obstrue pas le détecteur IR.

FR

Paramètres de base

MOVA Bac à litière autonettoyant LR10 Prime			
Modèle	LR10A	Puissance nominale	18 W
Tension nominale	12 V⎓	Capacité de la poubelle	11 L
Dimensions totales	552 x 583 x 764 mm	Poids net	12,9 kg
Connexion au réseau		2,4 GHz WiFi + Bluetooth	
Plage d'application		Pour les animaux domestiques pesant plus de 1,5 kg	
Adaptateur d'alimentation			
Modèle	KA24D-1202000EU	Entrée nominale	100-240 V~ 50-60 Hz 0,65 A max.
Puissance nominale		12 V⎓ 2000 mA	

IT

Istruzioni per la sicurezza

Prima dell'uso, leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimento futuro. Quando si utilizza questo apparecchio elettrico, seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso (di questo apparecchio). Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Avviso — Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni:

Restrizioni di utilizzo

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale. Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Utilizzare l'apparecchio in un ambiente interno asciutto, evitando la luce solare diretta, la pioggia o l'umidità.
- Utilizzare solo l'adattatore originale; l'utilizzo di altri adattatori potrebbe danneggiare il prodotto.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana.
- Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, scollegare l'adattatore di alimentazione.
- Questo prodotto deve essere smontato e riparato solo da personale qualificato per evitare danni o potenziali pericoli.
- Per qualsiasi problema con il prodotto, contattare immediatamente il centro assistenza clienti.
- Tenere il prodotto lontano dalla luce solare diretta, da materiali infiammabili e da luoghi umidi. Evitare di toccare il prodotto con le mani bagnate.
- Il dispositivo è dotato di radar e sistemi di rilevamento del peso. Si arresta immediatamente all'avvicinarsi di un animale domestico, prevenendo lesioni accidentali.
- La lettiera è lavabile e l'intera unità può essere pulita con un panno. Tuttavia, non immergere mai il motore in acqua per evitare di danneggiare i componenti interni.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione e l'adattatore originali in nylon anti-morso per prevenire il rischio di scosse elettriche o cortocircuiti.
- L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite da una persona responsabile della loro sicurezza in merito al corretto utilizzo dell'apparecchio.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Istruzioni per la sicurezza

Simboli

Solo per uso interno

Leggere il manuale d'uso

Informazioni RAEE

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

Xingkuang Innovative Technology (Suzhou) Co., Ltd. dichiara con la presente che l'attrezzatura radio RLM83HE è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. La Dichiarazione di Conformità UE completa è disponibile all'indirizzo: www.mova-tech.com

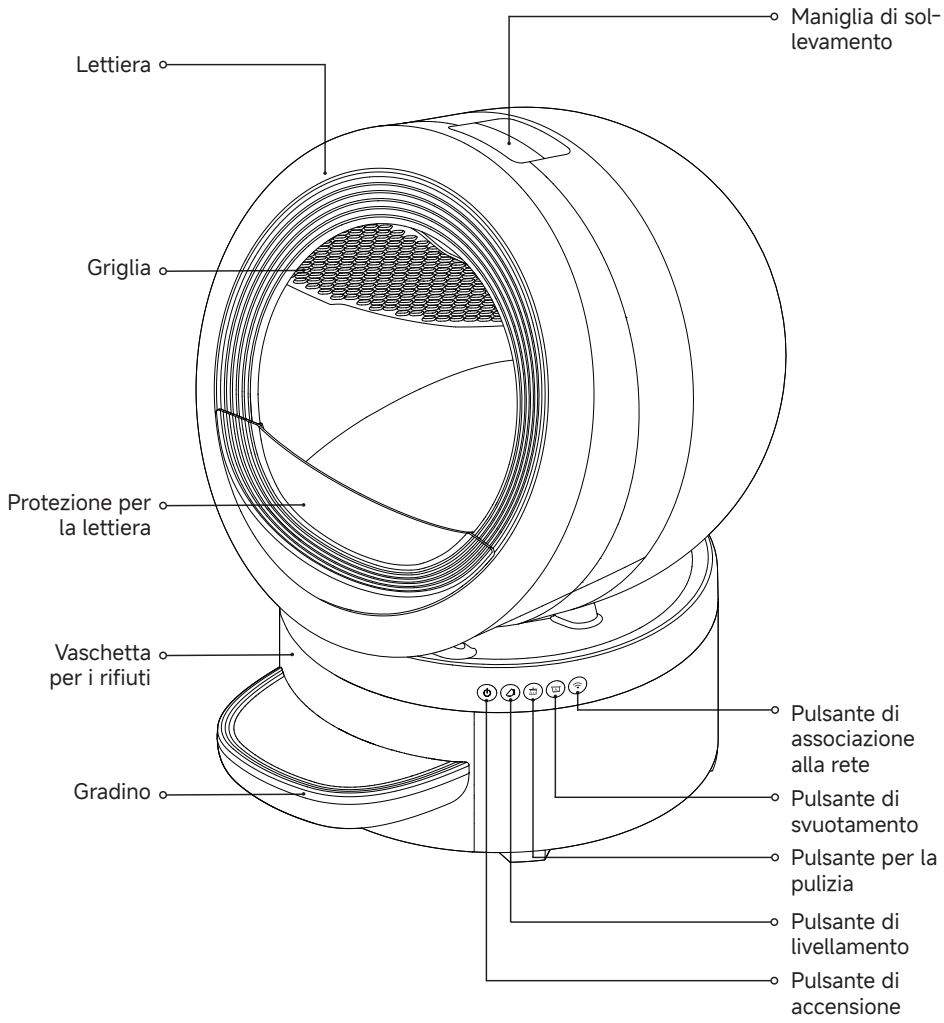
Questo prodotto è conforme alla normativa PSTI del Regno Unito. La Dichiarazione di Conformità del Regno Unito è disponibile all'indirizzo: www.mova-tech.com

Per il manuale elettronico dettagliato, visitare la pagina: https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Introduzione al Prodotto

IT

Lettiera autopulente



Uso del prodotto

Modalità di pulizia

Modalità funzionale	Descrizioni
Modalità di pulizia automatica	Avvia automaticamente la pulizia 10 secondi dopo l'uscita dell'animale. (Tempo personalizzabile tramite APP)
Modalità di pulizia programmata	Imposta orari e frequenza di pulizia giornalieri tramite APP. (La modalità notturna è disattivata per impostazione predefinita)
Modalità di pulizia manuale	Il dispositivo non viene più pulito automaticamente o secondo una programmazione preimpostata. La pulizia si attiva manualmente solo con il pulsante sul dispositivo o tramite l'APP.
Modalità di pulizia ritardata	Consente di impostare un ritardo prima dell'inizio della pulizia dopo che l'animale si è allontanato.
Modalità feci morbide	Aumenta la frequenza e il movimento della lettiera per ridurre l'adesione dei rifiuti ai lati.
Modalità Non disturbare (DND)	Pulizia notturna disattivata. Il periodo di Non disturbare può essere personalizzato.

Funzioni dei pulsanti

Pulsante	Funzione	Suono
Pulsante di accensione	Quando il dispositivo è acceso, tenere premuto il pulsante per 3 secondi per accenderlo/spegnerlo.	Accensione/spegnimento: un "bip"
Pulsante di livellamento/Blocco bambini	Pressione breve: avvia il livellamento della lettiera; Pressione prolungata per 3 secondi: annulla il livellamento; Pressione prolungata per 7 secondi: attiva/disattiva il blocco bambini.	Pausa/Annulla/Ripristina il livellamento: un "Bip" Blocco bambini attivato: “Do Re Mi” Blocco bambini disattivato: “Mi Re Do”
Pulsante per la pulizia	Pressione breve: avvia/mette in pausa la pulizia; Pressione prolungata per 3 secondi: annulla la pulizia e ripristina la lettiera.	Pausa/Annulla/Ripristina la pulizia: un "bip"
Pulsante di svuotamento	Pressione breve: svuota la lettiera; Pressione prolungata per 3 secondi: annulla lo svuotamento e ripristina la lettiera.	Pausa/Annulla/Ripristina lo svuotamento: un "bip"

Uso del prodotto

IT

Pulsante	Funzione	Suono
Pulsante di associazione alla rete	Pressione prolungata per 3 secondi: entra in modalità associazione (la luce bianca lampeggia) per associare i dispositivi.	Pressione prolungata del pulsante WiFi per 3 secondi: “Beep Beep Beep”

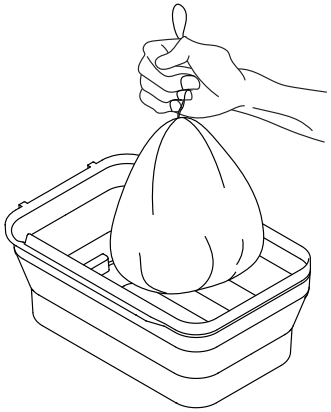
Descrizione delle spie luminose

Tipo di spia	Stato spia	Descrizione
Spia accensione	Bianco fisso	Il dispositivo è acceso
	Rosso lampeggiante	Motore inceppato Vaschetta dei rifiuti piena La lettiera non è installata La vaschetta dei rifiuti è piena Protezione antipizzicamento attivata Il sacchetto della spazzatura non è inserito correttamente Protezione del peso attivata Protezione radar attivata
Spia pulizia/svuotamento	Bianco lampeggiante	Pulizia/svuotamento in corso
Spia WiFi	Bianco fisso	Connesso alla rete
	Bianco lampeggiante	In modalità associazione

Manutenzione

Pulizia della vaschetta dei rifiuti

Quando l'APP indica "Vaschetta dei rifiuti piena", estrarre la vaschetta, sollevare il sacchetto con coulisse e gettarlo via.

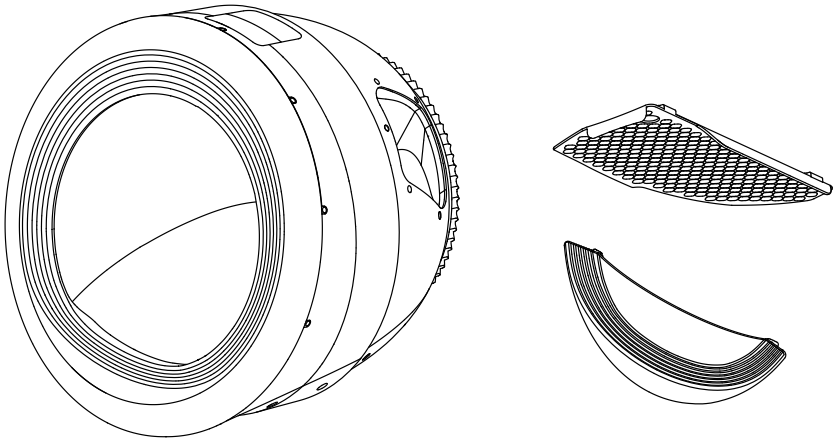


Pulizia della lettiera

Smontare la lettiera e sciacquarla con acqua pulita. Lasciarla asciugare all'aria prima di reinstallarla.





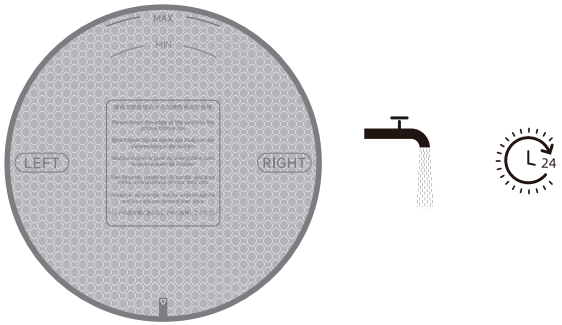


Nota:
· Si consiglia di pulirla ogni 30 giorni. Rimuovere il panno a tripla protezione prima della pulizia.

Manutenzione

Pulizia del panno a tripla protezione

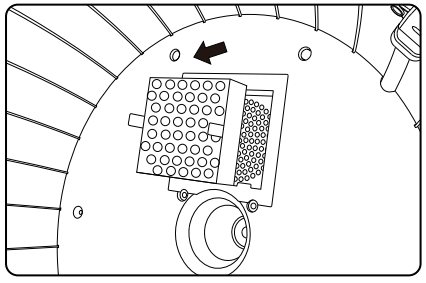
1. Rimuovere il panno a tripla protezione dal fondo della lettiera, sciacquarlo con acqua pulita e riposizionarlo nella lettiera dopo averlo completamente asciugato.



Nota:
· Evitare di utilizzare spazzole o oggetti duri per strofinare la superficie e di danneggiare il rivestimento protettivo.
· Assicurarsi che il panno sia completamente asciutto prima di riposizionarlo per prevenire la proliferazione batterica.
· Per prestazioni ottimali e la salute dell'animale, si consiglia di pulire la lettiera ogni 30 giorni e di sostituire il panno a tripla protezione ogni 6 mesi.

Sostituzione del filtro a carbone attivo

Rimuovere la lettiera, quindi tirare le piccole maniglie su entrambi i lati del filtro usato per estrarlo. Inserire il nuovo filtro nell'alloggiamento sul coperchio posteriore dell'unità principale.



Nota:
· Sostituire il filtro tempestivamente quando l'APP emette un avviso.
· Per una migliore deodorizzazione e rimozione della polvere, sostituire il filtro ogni 30 giorni o riutilizzarlo dopo averlo arieggiato.

Manutenzione

Ricarica del liquido deodorante

Quando l'APP avvisa che il liquido deodorante sta per esaurirsi, rabboccarlo per tempo.



Nota:

· Per mantenere prestazioni deodoranti ottimali, si consiglia di ricaricare il liquido deodorante ogni 30 giorni (la frequenza effettiva può variare a seconda dell'utilizzo).

Risoluzione dei problemi

IT

Quando l'APP mostra i seguenti errori, fare riferimento alla tabella sottostante per le soluzioni corrispondenti e verificare nell'APP se il problema è stato risolto. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti ufficiale per supporto.

Messaggio di errore	Soluzione
Vaschetta dei rifiuti piena	Svuotare la vaschetta dei rifiuti appena possibile.
La vaschetta dei rifiuti non è installata	Spingere la vaschetta dei rifiuti nel dispositivo.
Il sacchetto della spazzatura non è inserito correttamente.	Assicurarsi che l'intero bordo del sacchetto della spazzatura sia allineato con il contenitore rifiuti, evitando che possa gonfiarsi.
La lettiera non è installata	Reinstallarla immediatamente.
Protezione antipizzicamento attivata	Controllare che l'interruttore di protezione anti-pizzicamento sullo scarico dei rifiuti funzioni correttamente. Rimuovere manualmente eventuali ostruzioni.
Motore inceppato	Spegnere il dispositivo, controllare e rimuovere eventuali grumi di lettiera o detriti dalla lettiera, quindi riavviare il dispositivo.
Toilette insolita del gatto	Tenere sotto controllo la salute dell'animale.
Protezione del peso attivata	La protezione si disattiva automaticamente una volta rimosso il peso.
Protezione radar attivata	La protezione si disattiva automaticamente una volta che l'oggetto in movimento si allontana.
Connessione all'APP non riuscita	1. Assicurarsi che il WiFi sia su 2,4 GHz **(non su 5 GHz)**. 2. Verificare che il nome del WiFi o la password contenga caratteri speciali. In tal caso, reinserirli utilizzando il metodo di inserimento inglese.
Il rilevatore IR potrebbe essere bloccato.	Controllare se il sacchetto dei rifiuti nel vano ostruisce il rilevatore IR.

IT

Parametri di base

MOVA Lettiera autopulente LR10 Prime			
Modello	LR10A	Potenza nominale	18 W
Tensione nominale	12 V⎓	Capacità del cestino dei rifiuti	11 L
Dimensioni generali	552 x 583 x 764 mm	Peso netto	12,9 kg
Connessione di rete		2,4 GHz WiFi + Bluetooth	
Intervallo applicabile		Per animali domestici con peso superiore a 1,5 kg	
Adattatore di alimentazione			
Modello	KA24D-1202000EU	Ingresso nominale	100-240 V~ 50/60 Hz 0,65 A Max
Uscita nominale		12 V ⎓ 2000 mA	

Instrucciones de seguridad

ES

Antes de usar, lea atentamente este manual y guárdelo por si lo necesita en otra ocasión. Al usar este electrodoméstico, siga siempre las precauciones básicas de seguridad, entre otras:

Lea todas las instrucciones antes de usar (este electrodoméstico). El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede tener como resultado una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Advertencia — Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

Restricciones de uso

- Utilícelo únicamente como se describe en este manual. Use solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- Utilice el electrodoméstico en un ambiente interior seco y evite la exposición a la luz solar, lluvia o humedad.
- Utilice únicamente el adaptador original, ya que el uso de otros diferentes puede dañar el producto.
- Coloque el producto sobre una superficie plana.
- Si el producto no se va a usar durante mucho tiempo, desconecte el adaptador de corriente.
- El desmontaje y la reparación de este producto solo deben quedar a cargo de personal cualificado para evitar daños o peligros potenciales.
- Para cualquier cuestión relacionada con el producto, consulte rápidamente con el centro de atención al cliente.
- Mantenga el producto alejado de la luz solar directa, los materiales inflamables y lugares húmedos. Evite tocar el producto con las manos mojadas.
- El dispositivo está equipado con sistemas de detección del peso y radar. Dejará de funcionar de inmediato cuando se aproxime una mascota para evitar lesiones accidentales.
- El arenero se puede lavar, y toda la unidad puede limpiarse. Sin embargo, no sumerja la sección del motor en agua para evitar daños en los componentes internos.
- Use solo el adaptador y el cable de alimentación de nylon resistente a mordidas para evitar el riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito.
- El electrodoméstico no está previsto para su uso por personas (incluidos niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas o con falta de experiencia y sin conocimientos del producto, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise y enseñe el uso correcto del electrodoméstico.
- Los niños deben estar supervisados para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.

Instrucciones de seguridad

Símbolos

Solo para uso en interiores

Lea el manual de usuario

Información RAEE

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En cambio, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de aparatos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de aparatos eléctricos y electrónicos, nombrado por el gobierno o las autoridades locales. La correcta eliminación y reciclaje ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Contacte con el instalador o las autoridades locales para más información acerca de la ubicación así como términos y condiciones de tales puntos de recogida.

Xingkuang Innovative Technology (Suzhou) Co., Ltd. por el presente declara que el equipo de radio RLM83HE cumple con la directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad completa con la UE está disponible en: www.mova-tech.com

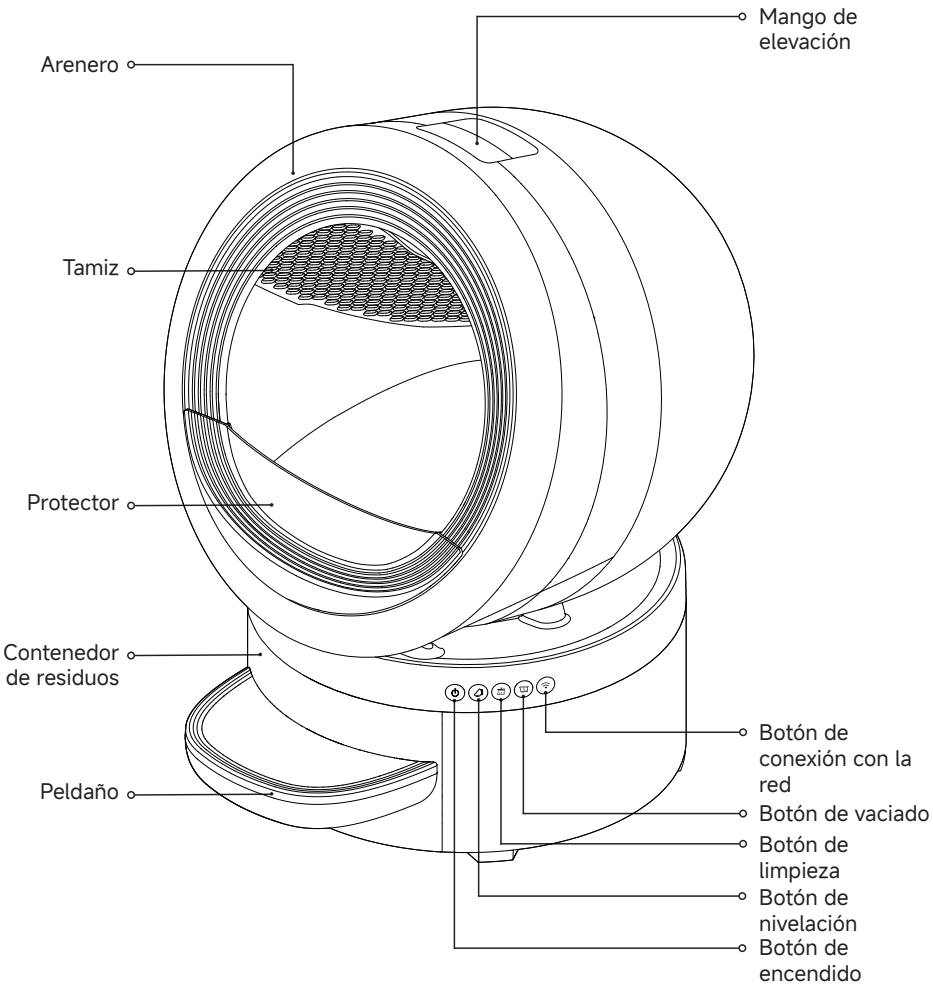
Este producto cumple con la normativa UK PSTI. La declaración de conformidad completa con la UE está disponible en: www.mova-tech.com

Para obtener un manual digital detallado, visite: https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Información del producto

ES

Arenero con autolimpieza



Uso del producto

Modos de limpieza

Modo funcional	Descripciones
Modo de autolimpieza	Empieza automáticamente la limpieza 10 segundos después de que la mascota sale de la unidad. (Tiempo programable en la app)
Modo de limpieza programada	Programe tiempos de limpieza diaria y la frecuencia desde la app. (El modo nocturno está desactivado por defecto)
Modo de limpieza manual	El dispositivo ya no se limpia automáticamente ni con un programa configurado. La limpieza solo se activa manualmente a través del botón del dispositivo o desde la app.
Modo de limpieza visualizado	Espere unos segundos hasta que la limpieza se inicie una vez que la mascota salga de la unidad.
Modo de heces blandas	Aumenta el movimiento del arenero y la frecuencia para reducir la acumulación de residuos en los laterales.
Modo No molestar (DND)	Limpieza nocturna desactivada. El período No molestar se puede personalizar.

Funcionamiento de los botones

Botón	Función	Indicación de sonido
Botón de encendido	Con el dispositivo encendido, mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para encenderlo/apagarlo.	Encendido/apagado: un pitido
Botón de nivelación/ bloqueo infantil	Pulsar brevemente: empezar a nivelar el arenero; Pulsar 3 s: cancelar la nivelación; Pulsar 7 s: activar/desactivar el bloqueo Infantil.	Pausar/cancelar/reanudar nivelación: un pitido Bloqueo infantil activado: "Do Re Mi" Bloqueo infantil desactivado: "Mi Re Do"
Botón de limpieza	Pulsar brevemente: empezar/dejar en pausa la limpieza; Pulsar 3 s: cancelar la limpieza y reiniciar el arenero.	Pausar/cancelar/reanudar limpieza: un pitido
Botón de vaciado	Pulsar brevemente: vaciar contenedor del arenero; Pulsar 3 s: cancelar vaciado y reiniciar el arenero.	Pausar/cancelar/reanudar vaciado: un pitido
Botón de conexión con la red	Pulsar 3 s: acceder al modo de conexión (parpadeo de la luz blanca) para vincular los dispositivos	Pulsar 3 s el botón WiFi: tres pitidos

Uso del producto

ES

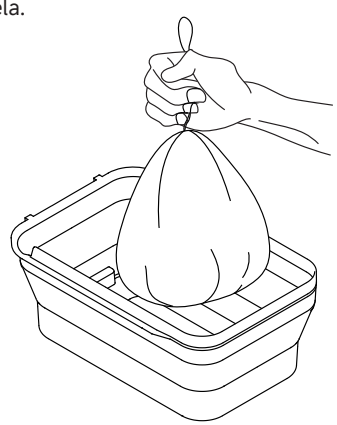
Descripciones de las luces indicadoras

Tipo de indicador	Estado de la luz	Descripción
Indicador de encendido	Blanco fijo	El dispositivo está encendido
	Rojo parpadeante	Motor atascado Contenedor de residuos lleno Arenero no instalado Contenedor de residuos no instalado Protección antipellizco activada La bolsa de basura no está bien instalada Protección de peso activada Protección de radar activada
Indicador de limpieza/vaciado	Blanco parpadeante	Limpieza/vaciado en curso
Indicador WiFi	Blanco fijo	Conectado a la red
	Blanco parpadeante	En modo de conexión

Mantenimiento

Limpieza del contenedor de residuos

Cuando la app indique "Contenedor de residuos lleno", saque el contenedor, levante la bolsa con cordón y deséchela.

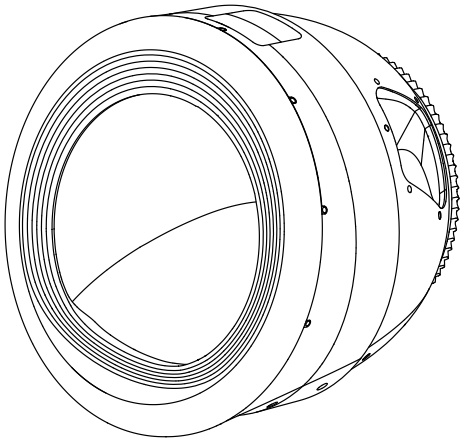


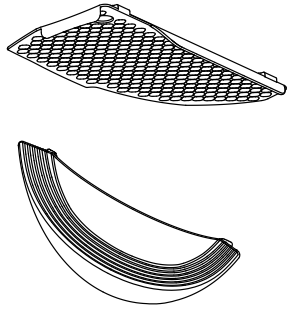
Limpieza del arenero

Retire el arenero y enjuáguelo con agua limpia. Deje secar al aire antes de volver a instalarlo.









Nota:
· Se recomienda limpiar cada 30 días. Retire la almohadilla de protección triple antes de la limpieza.

Mantenimiento

ES

Limpieza de la almohadilla de protección triple

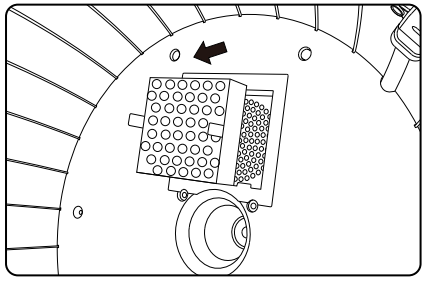
1. Retire la almohadilla de protección triple del fondo del arenero, enjuáguela con agua limpia y vuelva a colocarla en el arenero cuando esté completamente seca.



Nota:
· Evite usar cepillos u objetos duros para frotar la superficie a fin de no dañar el recubrimiento protector.
· Asegúrese de que la almohadilla está totalmente seca antes de volver a instalarla para evitar el crecimiento bacteriano.
· Para un rendimiento óptimo y la salud de la mascota, se recomienda limpiar el arenero cada 30 días y sustituir la almohadilla de protección triple cada 6 meses.

Sustitución del filtro de carbón activo

Retire el arenero y tire de las pequeñas asas a ambos lados del filtro usado para sacarlo. Inserte el filtro nuevo en la ranura de la tapa posterior de la unidad principal.



Nota:
· Sustituya el filtro a la mayor brevedad cuando la app le alerte de que es el momento de sustituirlo.
· Para una mejor eliminación de los olores y del polvo, sustituya el filtro cada 30 días o reutilícelo tras airearlo.

Mantenimiento

Reposición del líquido desodorizante

Cuando la app le informe de que el líquido desodorizante se está agotando, repóngalo a tiempo.



Nota:

· Para mantener un rendimiento antiolores óptimo, se recomienda reponer el líquido desodorizante cada 30 días (la frecuencia real puede variar según el uso).

Resolución de problemas

ES

Cuando la app muestre los siguientes errores, consulte en la tabla las soluciones correspondientes y confirme en la app si el problema se ha resuelto. Si el problema persiste, solicite ayuda al servicio oficial de atención al cliente.

Mensaje de error	Solución
Contenedor de residuos lleno	Vacíe el contenedor de residuos lo antes posible.
Contenedor de residuos no instalado	Inserte el contenedor de residuos en el dispositivo.
La bolsa de basura no está bien instalada	Asegúrese de que todo el borde de la bolsa esté alineado con el compartimento de residuos, de modo que la bolsa no sobresalga.
Arenero no instalado	Vuelva a instalarlo correctamente.
Protección antipellizco activada	Compruebe si el interruptor de protección antipellizco en la salida de residuos está correcto. Retire manualmente cualquier obstrucción que pueda encontrar.
Motor atascado	Apague el dispositivo, compruebe y retire los residuos acumulados del arenero y reinicie el dispositivo.
Heces extrañas del gato	Vigile la salud de su mascota.
Protección de peso activada	La protección se desactivará automáticamente cuando el peso se retire.
Protección de radar activada	La protección se desactivará automáticamente cuando el objeto en movimiento salga del área de alcance.
Error de conexión de la app	1. Asegúrese de que la WiFi es de 2,4 GHz **(no 5 GHz)**. 2. Compruebe si el nombre o la contraseña de la WiFi contienen caracteres especiales. Si es así, vuelva a introducirlos con el método de entrada Inglés.
El detector IR puede estar bloqueado.	Compruebe si la bolsa de residucos en el compartimento está obstruyendo el detector IR.

ES

Parámetros básicos

MOVA Arenero con autolimpieza LR10 Prime			
Modelo	LR10A	Potencia asignada	18 W
Tensión asignada	12 V ⎓	Capacidad del contenedor de residuos	11 l
Dimensiones generales	552 x 583 x 764 mm	Peso neto	12,9 kg
Conexión de red		WiFi de 2,4 GHz + Bluetooth	
Rango aplicable		Para mascotas de más de 1,5 kg de peso	
Adaptador de corriente			
Modelo	KA24D-1202000EU	Entrada asignada	100-240 V~ 50/60 Hz 0,65 A máx.
Salida asignada		12 V ⎓ 2000 mA	

Veiligheidsinstructies

NL

Lees voor gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
Volg bij het gebruik van dit elektrische apparaat altijd de basisveiligheidsmaatregelen, waaronder de volgende:
Lees alle instructies vóór gebruik (van dit apparaat). Het niet opvolgen van waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Waarschuwing — Om het risico op brand, elektrische schokken of letsel te verminderen:

Gebruiksbeperkingen

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant.
- Gebruik het apparaat in een droge binnenomgeving en vermijd direct zonlicht, regen of vochtigheid.
- Gebruik uitsluitend de originele adapter; het gebruik van andere adapters kan het product beschadigen.
- Plaats het product op een vlakke ondergrond.
- Trek de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact als het product langere tijd niet wordt gebruikt.
- Dit product mag alleen worden gedemonteerd en gerepareerd door gekwalificeerd personeel om schade of potentieel gevaar te voorkomen.
- Bij eventuele problemen met het product kunt u direct contact opnemen met de klantenservice.
- Houd het product uit de buurt van direct zonlicht, brandbare materialen en vochtige locaties. Raak het product niet aan met natte handen.
- Het apparaat is uitgerust met radar- en gewichtsdetectiesystemen. Het apparaat stopt onmiddellijk met werken wanneer er een huisdier in de buurt komt, waardoor onbedoeld letsel wordt voorkomen.
- De kattenbak is afwasbaar en de hele eenheid kan worden schoongeveegd. Dompel het motorgedeelte echter nooit onder in water om schade aan de interne onderdelen te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend het originele, kauwbestendige nylon netsnoer en de originele adapter om het risico op een elektrische schok of kortsluiting te voorkomen.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of instructies krijgen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid over het juiste gebruik van het apparaat.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen ze niet met het apparaat spelen.

Veiligheidsinstructies

Symbolen

Alleen voor gebruik binnenshuis

Lees de gebruikershandleiding

AEEA-informatie

Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

Xingkuang Innovative Technology (Suzhou) Co., Ltd. verklaart hierbij dat de RLM83HE-radioapparatuur voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op: www.mova-tech.com

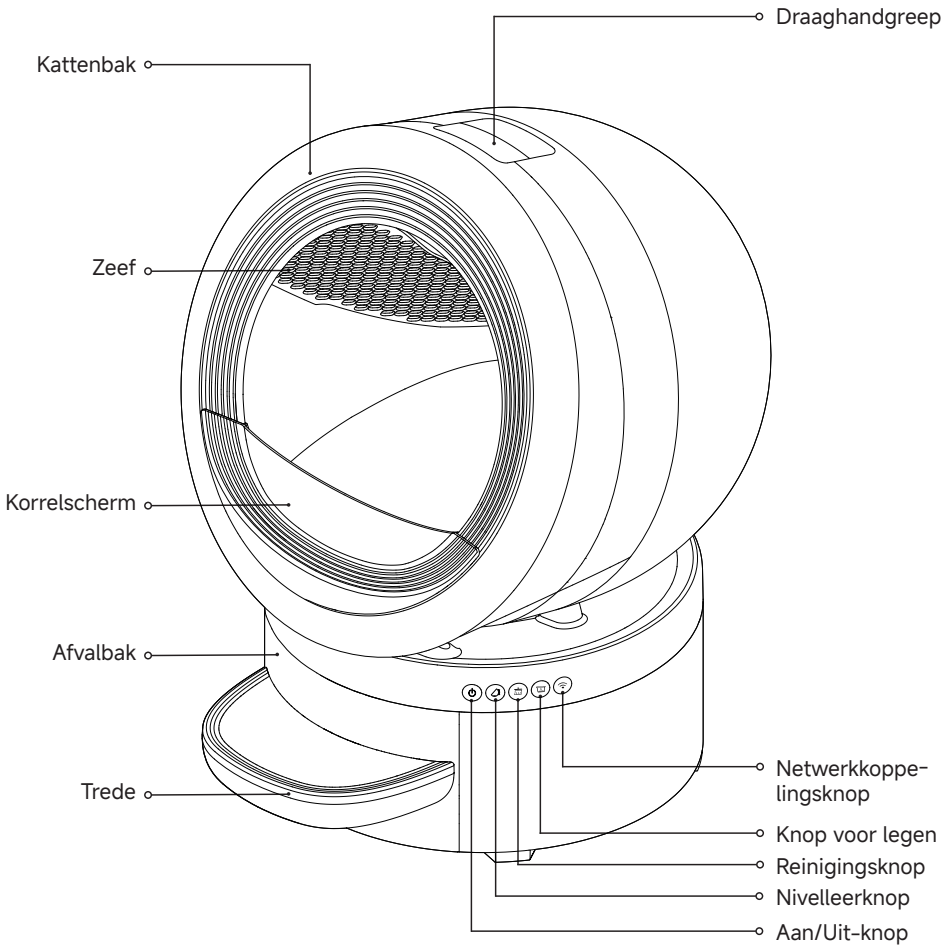
Dit product voldoet aan de Britse PSTI-regelgeving. De UK-conformiteitsverklaring is beschikbaar op: www.mova-tech.com

Ga voor een gedetailleerde elektronische handleiding naar: https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Productintroductie

NL

Zelfreinigende kattenbak



Productgebruik

Reinigingsmodi

Functionele modus	Omschrijvingen
Automatische zelfreinigingsmodus	Begint automatisch met reinigen in 10 seconden nadat het huisdier is weggegaan. (Tijd aan te passen in de app)
Geplande reinigingsmodus	Stel dagelijkse reinigingstijden en -frequentie in via de app. (Nachtmodus is standaard uitgeschakeld)
Handmatige reinigingsmodus	Het apparaat wordt niet langer automatisch of volgens een vooraf ingesteld schema gereinigd. Reiniging wordt alleen handmatig geactiveerd via de knopbediening op het apparaat of de app.
Vertraagde reinigingsmodus	Hiermee kunt u een vertraging instellen voordat het reinigen begint nadat het huisdier is weggegaan.
Zachte ontlastingsmodus	Verhoogt de beweging en frequentie van de kattenbak zodat er minder afval tegen de zijkanten blijft plakken.
Niet-Storen-modus (DND)	Nachtreiniging uitgeschakeld. De Niet-Storen-periode kan worden aangepast.

Knopbediening

Knop	Functie	Geluidsprompt
Aan/Uit-knop	Wanneer het apparaat is ingeschakeld, houdt u de knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen.	In-/uitschakelen: één "pieptoon"
Nivelleerknop/ Kinderslot	Kort indrukken: nivelleren van korrels starten; Houd 3seconden ingedrukt: nivelleren annuleren; Houd 7seconden ingedrukt: kinderslot in-/uitschakelen.	Pauzeren/Annuleren/ Hervatten nivelleren: één "pieptoon" Kinderslot aan: "Do Re Mi" Kinderslot uit: "Mi Re Do"
Reinigingsknop	Kort indrukken: reinigen starten/ pauzeren; Houd 3seconden ingedrukt: annuleer het reinigen en reset de kattenbak.	Pauzeren/Annuleren/ Hervatten reinigen: één "pieptoon"
Knop voor legen	Kort indrukken: korrels uit de kattenbak legen; Houd 3seconden ingedrukt: annuleer het legen en reset de kattenbak.	Pauzeren/Annuleren/ Hervatten legen: één "pieptoon"

Productgebruik

NL

Knop	Functie	Geluidsprompt
Netwerkkoppelings-knop	Houd 3seconden ingedrukt: ga naar de koppelmodus (wit lampje knippert) om apparaten te koppelen.	Houd de wifi-knop 3seconden lang ingedrukt: "Piep piep piep"

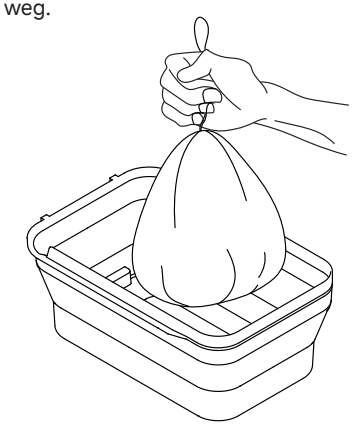
Omschrijvingen van indicatielampjes

Type indicator	Lichtstatus	Omschrijving
Stroomindicator	Continu wit	Het apparaat is ingeschakeld
	Knippert rood	Motor vastgelopen De afvalbak is vol Kattenbak niet geïnstalleerd Afvalemmer niet geïnstalleerd Antiknelbeveiliging geactiveerd De vuilniszak is niet goed bevestigd Gewichtsbeveiliging geactiveerd Radarbeveiliging geactiveerd
Indicator voor reinigen/legen	Knippert wit	Reinigen/legen in uitvoering
Wifi-indicator	Continu wit	Verbonden met netwerk
	Knippert wit	In koppelmodus

Onderhoud

Afvalbak reinigen

Wanneer de app “Afvalbak vol” aangeeft, trek dan de afvalbak naar buiten, til de zak met trekkoord op en gooi hem weg.

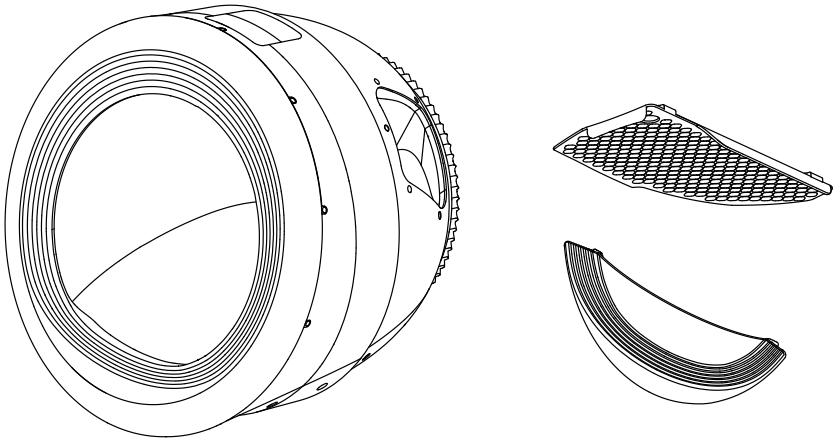


Kattenbak reinigen

Maak de kattenbak los en spoel hem uit met schoon water. Laat het aan de lucht drogen voordat u het opnieuw installeert.







Opmerking:
· Het wordt aanbevolen om eens per 30 dagen schoon te maken. Verwijder de drievoudige beschermmat voor het reinigen.

Onderhoud

De drievoudige beschermmat reinigen

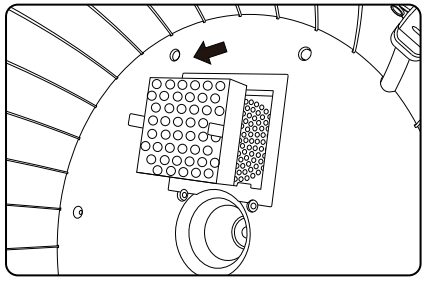
1. Verwijder de drievoudige beschermmat van de bodem van de kattenbak, spoel deze af met schoon water en plaats deze terug in de kattenbak nadat deze volledig droog is.



Opmerking:
· Gebruik geen borstels of harde voorwerpen om het oppervlak te schrobben om beschadiging van de beschermende coating te voorkomen.
· Zorg ervoor dat de mat volledig droog is voordat u hem opnieuw installeert om bacteriegroei te voorkomen.
· Voor optimale prestaties en de gezondheid van uw huisdier wordt aanbevolen de kattenbak iedere 30 dagen schoon te maken en de drievoudige beschermmat iedere 6 maanden te vervangen.

De filter met actieve koolstof vervangen

Verwijder de kattenbak en trek dan aan de kleine hendeltjes aan beide kanten van het gebruikte filter om het eruit te halen. Plaats het nieuwe filter in de sleuf op het achterdeksel van het hoofdapparaat.



Opmerking:
· Vervang het filter onmiddellijk wanneer de app u waarschuwt.
· Voor een betere geurverwijdering en stofverwijdering vervangt u het filter iedere 30 dagen of hergebruikt u het nadat u het heeft gelucht.

Onderhoud

Geurverdrijvende vloeistof bijvullen

Wanneer de app aangeeft dat de geurverdrijvende vloeistof bijna op is, vul deze dan op tijd bij.



Opmerking:

· Om optimale ontgeuringsprestaties te behouden, wordt het aanbevolen om de geurverdrijvende vloeistof om de 30 dagen bij te vullen (de werkelijke frequentie kan variëren afhankelijk van het gebruik).

Problemen oplossen

Wanneer de app de volgende fouten toont, raadpleeg dan de onderstaande tabel voor de overeenkomstige oplossingen en bevestig in de app of het probleem is opgelost. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de officiële klantenservice voor assistentie.

Foutbericht	Oplossing
De afvalbak is vol	Maak de afvalbak zo snel mogelijk leeg.
Afvalemmer niet geïnstalleerd	Duw de afvalbak terug in het apparaat.
De vuilniszak is niet goed bevestigd.	Zorg ervoor dat de hele rand van de vuilniszak uitgelijnd is met het afvalcompartiment, zodat de zak niet uitpuilt.
Kattenbak niet geïnstalleerd	Installeer het onmiddellijk opnieuw.
Antiknelbeveiliging geactiveerd	Controleer of de antiknelbeveiligingsschakelaar bij de afvaluitlaat normaal werkt. Verwijder eventuele obstakels handmatig.
Motor vastgelopen	Schakel de stroom uit, controleer de kattenbak en verwijder eventuele klonters kattenbakvulling of ander vuil. Start het apparaat vervolgens opnieuw op.
Ongebruikelijke toiletgang van de kat	Houd de gezondheid van uw huisdier in de gaten.
Gewichtsbeveiliging geactiveerd	De beveiliging wordt automatisch uitgeschakeld zodra het gewicht wordt verwijderd.
Radarbeveiliging geactiveerd	De beveiliging wordt automatisch uitgeschakeld zodra het bewegende object vertrekt.
App-verbinding mislukt	1. Zorg ervoor dat wifi op 2,4 GHz **(niet 5 GHz)** staat. 2. Controleer of uw WiFi-naam of wachtwoord speciale tekens bevat. Als dat het geval is, voer het dan opnieuw in met de Engelse invoermethode.
De IR-detector is mogelijk geblokkeerd.	Controleer of de afvalzak in het compartiment de IR-detector blokkeert.

NL

Basisparameters

MOVA Zelfreinigende kattenbak LR10 Prime			
Model	LR10A	Nominaal vermogen	18 W
Nominale spanning	12 V⎓	Capaciteit van afvalbak	11 l
Algemene afmetingen	552 x 583 x 764 mm	Nettogewicht	12,9 kg
Netwerkverbinding		2,4 GHz wifi + Bluetooth	
Toepasselijk bereik		Voor huisdieren van meer dan 1,5 kg	
Voedingsadapter			
Model	KA24D-1202000EU	Nominale ingang	100-240 V~ 50/60 Hz 0,65 A max
Nominale uitgang		12 V ⎓ 2000 mA	

PT

Instruções de segurança

Antes de utilizar, leia atentamente este manual e guarde-o para referência futura.
Quando utilizar este aparelho elétrico, siga sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:
Leia todas as instruções antes de utilizar este aparelho.O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Aviso — Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos:

Restrições de utilização

- Utilize o produto apenas como descrito neste manual. Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- Utilize o aparelho num ambiente interior seco, evitando a luz solar direta, a chuva ou a humidade.
- Utilize apenas o adaptador original; a utilização de outros adaptadores pode danificar o produto.
- Coloque o produto numa superfície plana.
- Se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue o adaptador de corrente.
- Este produto só deve ser desmontado e reparado por pessoal qualificado para evitar danos ou potenciais perigos.
- Para qualquer problema com o produto, contacte imediatamente o centro de apoio ao cliente.
- Mantenha o produto afastado da luz solar direta, de materiais inflamáveis e de locais húmidos. Evite tocar no produto com as mãos molhadas.
- O aparelho está equipado com sistemas de radar e de deteção de peso. Para imediatamente de funcionar quando um animal de estimação se aproxima, evitando ferimentos acidentais.
- A caixa de areia é lavável e toda a unidade pode ser limpa com um pano. No entanto, nunca submerja a secção do motor em água para evitar danificar os componentes internos.
- Utilize apenas o cabo de alimentação e o adaptador originais de nylon resistente à mastigação para evitar o risco de choque elétrico ou curto-circuito.
- O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável pela sua segurança relativamente à utilização correta do aparelho.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Instruções de segurança

Símbolos

Apenas para utilização no interior

Leia o manual do utilizador

Informação sobre o REEE

Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

A Xingkuang Innovative Technology (Suzhou) Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio RLM83HE está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. A declaração de conformidade completa da UE está disponível em www.mova-tech.com

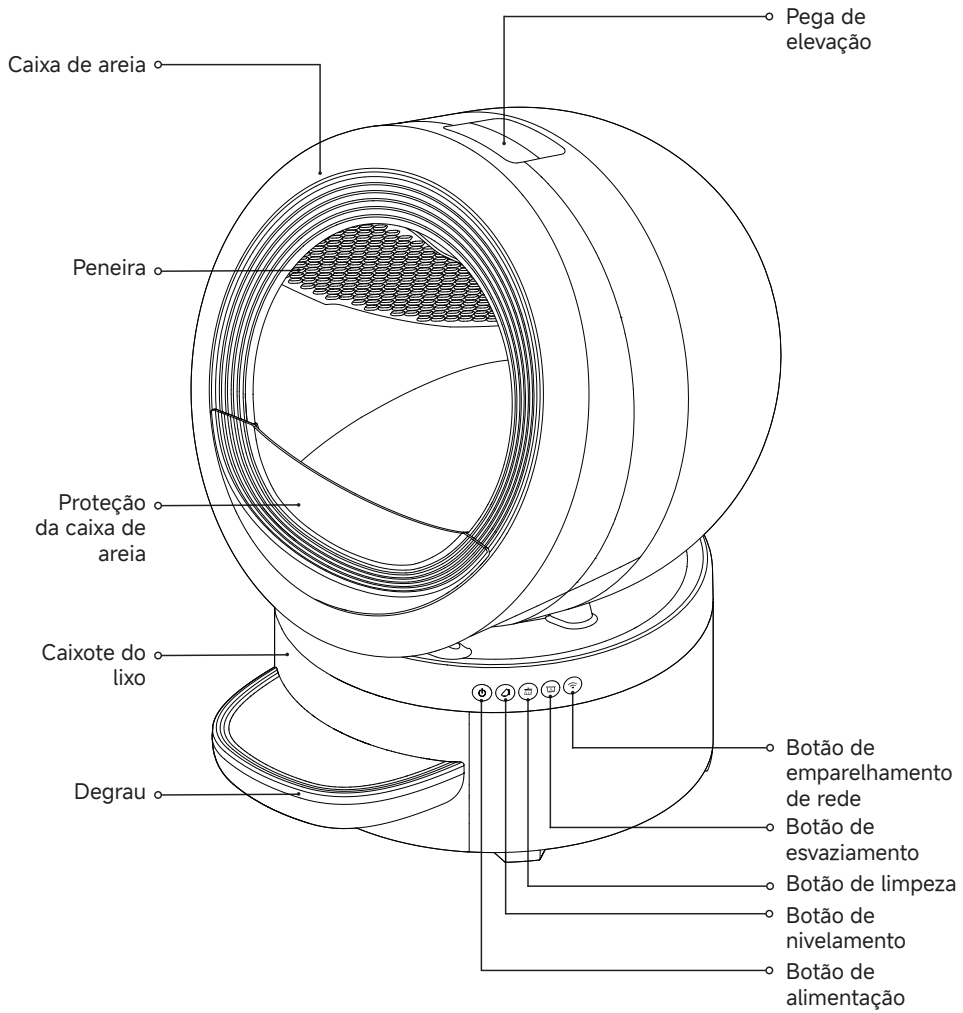
Este produto está em conformidade com o regulamento PSTI do Reino Unido. A Declaração de Conformidade do Reino Unido está disponível em: www.mova-tech.com

Para obter um manual eletrónico detalhado, visite: https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Introdução ao produto

PT

Caixa de areia com limpeza automática



Utilização do produto

Modos de limpeza

Modo funcional	Descrições
Modo de limpeza automática	Começa a limpar automaticamente em 10 segundos depois de o animal de estimação sair. (Tempo personalizável na aplicação)
Modo de limpeza programada	Defina os tempos e a frequência da limpeza diária através da aplicação. (O modo noturno está desativado por predefinição)
Modo de limpeza manual	O aparelho já não é limpo automaticamente ou de acordo com um horário predefinido. A limpeza só é ativada manualmente através do funcionamento do botão no dispositivo ou na aplicação.
Modo de limpeza retardada	Permite-lhe definir um atraso para o início da limpeza depois de o animal sair.
Modo de banco macio	Aumenta o movimento e a frequência da caixa de areia para reduzir a aderência dos resíduos aos lados.
Modo Não incomodar (DND)	Limpeza noturna desativada. Pode personalizar o período de Não incomodar.

Funcionamento dos botões

Botão	Função	Som da mensagem
Botão de alimentação	Quando o dispositivo estiver ligado, prima sem soltar o botão durante 3 segundos para o ligar/ desligar.	Ligar/desligar: um "Bip"
Botão de nivelamento/ bloqueio para crianças	Premir brevemente: iniciar o nivelamento da caixa de areia; Prima demoradamente 3s: cancelar o nivelamento; Premir demoradamente 7s: ativar/ desativar o bloqueio para crianças.	Pausa/cancelar/retomar o nivelamento: um "Bip" Bloqueio para crianças ligado: "Do Re Mi" Bloqueio para crianças desligado: "Mi Re Do"
Botão de limpeza	Prima brevemente: iniciar/pausar a limpeza; Premir demoradamente 3s: cancelar a limpeza e repor a caixa de areia.	Pausa/cancelar/retomar limpeza: um "Bip"
Botão de esvaziamento	Premir brevemente: esvazie a areia da caixa de areia; Premir demoradamente 3s: cancelar o esvaziamento e repor a caixa de areia.	Pausa/cancelar/retomar o esvaziamento: um "Bip"

Utilização do produto

PT

Botão	Função	Som da mensagem
Botão de emparelhamento de rede	Prima sem soltar 3s: entre no modo de emparelhamento (a luz branca pisca) para ligar dispositivos.	Prima longamente o botão WiFi durante 3s: "Beep Beep Beep"

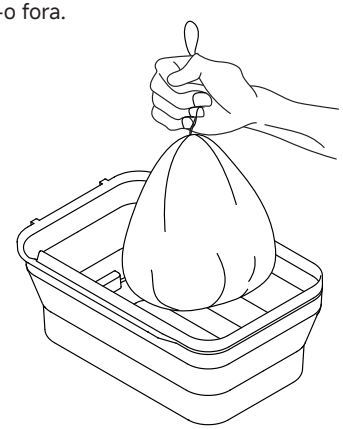
Descrições das luzes indicadoras

Tipo de indicador	Estado da luz	Descrição
Indicador de alimentação	Branco fixo	O dispositivo está ligado
	Vermelho intermitente	Motor encravado Caixote cheio Caixa de areia não instalada Caixote do lixo não instalado Proteção antientalamento acionada O saco do lixo não está bem colocado Proteção do peso ativada Proteção radar ativada
Indicador de limpeza/ esvaziamento	Branco intermitente	Limpeza/esvaziamento em curso
Indicador de WiFi	Branco fixo	Ligado à rede
	Branco intermitente	No modo de emparelhamento

Manutenção

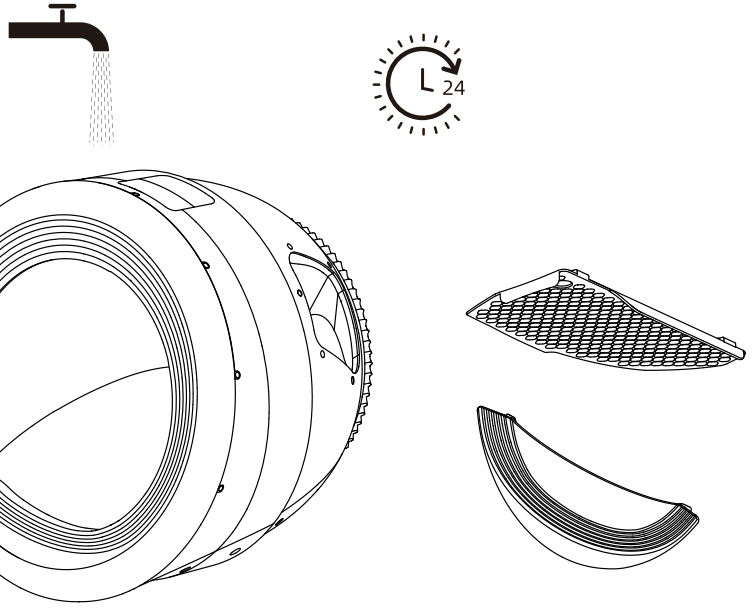
Limpeza do caixote do lixo

Quando a aplicação indicar "Caixote do lixo cheio", puxe o caixote do lixo para fora, levante o saco com cordão e deite-o fora.



Limpeza da caixa de areia

Retire a caixa de areia e lave-a com água limpa. Deixe secar ao ar antes de voltar a instalar.



Nota:

· Recomenda-se que proceda a uma limpeza a cada 30 dias. Retire a almofada de proteção tripla antes de a limpar.

Manutenção

PT

Limpeza da almofada de proteção tripla

1. Retire a almofada de proteção tripla do fundo da caixa de areia, lave-a com água limpa e volte a colocá-la na caixa de areia depois de estar completamente seca.



Nota:

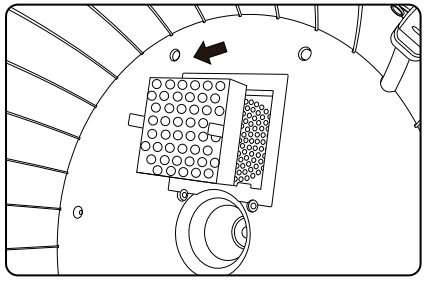
· Evite utilizar escovas ou objetos duros para esfregar a superfície, para evitar danificar o revestimento protetor.

· Certifique-se de que a almofada está completamente seca antes de a reinstalar para evitar o crescimento de bactérias.

· Para otimizar o desempenho e a saúde do seu animal de estimação, recomenda-se que limpe a caixa de 30 em 30 dias e que substitua a almofada de tripla proteção de 6 em 6 meses.

Substituir o filtro de carvão ativo

Retire a caixa de areia e, em seguida, puxe as pegas pequenas de ambos os lados do filtro usado para o retirar. Insira o novo filtro na ranhura existente na tampa traseira da unidade principal.



Nota:

· Substitua imediatamente o filtro quando a aplicação o alertar.

· Para uma melhor desodorização e remoção do pó, substitua o filtro a cada 30 dias ou reutilize-o depois de o arejar.

Manutenção

Reabastecimento do líquido desodorizante

Quando a aplicação o avisa de que o líquido desodorizante está a acabar, volte a enchê-lo a tempo.



Nota:

· Para manter um desempenho desodorizante ótimo, recomenda-se que volte a encher o líquido desodorizante a cada 30 dias (a frequência real pode variar em função da utilização).

Resolução de problemas

PT

Quando a aplicação apresentar os seguintes erros, consulte a tabela abaixo para obter as soluções correspondentes e confirme na aplicação se o problema foi resolvido. Se o problema persistir, contacte o apoio ao cliente oficial para obter assistência.

Mensagem de erro	Solução
Caixote cheio	Esvazie o caixote do lixo o mais rapidamente possível.
Caixote do lixo não instalado	Empurre o caixote do lixo para dentro do aparelho.
O saco do lixo não está bem colocado.	Certifique-se de que toda a extremidade do saco do lixo está alinhada com o compartimento de resíduos, assegurando que o saco não fica saliente.
Caixa de areia não instalada	Reinstale-a imediatamente.
Proteção antientalamento acionada	Verifique se o interrutor de proteção antientalamento na saída de resíduos está normal. Remova manualmente as obstruções, se existirem.
Motor encravado	Desligue a alimentação, verifique e remova quaisquer pedaços de areia ou detritos da caixa de areia e, em seguida, reinicie o dispositivo.
Sanita invulgar para gato	Vigie a saúde do seu animal de estimação.
Proteção do peso ativada	A proteção será automaticamente desativada quando o peso for retirado.
Proteção radar ativada	A proteção será automaticamente desativada quando o objeto em movimento sair.
Falha na ligação da aplicação	1. Certifique-se de que o WiFi está ligado a 2,4 GHz **(e não a 5 GHz)**. 2. Verifique se o seu nome ou palavra-passe WiFi contém caracteres especiais. Se for esse o caso, volte a introduzir utilizando o método de introdução em inglês.
O detetor de infravermelhos pode estar bloqueado.	Verifique se o saco de lixo no compartimento está a obstruir o detetor de infravermelhos.

PT

Parâmetros básicos

MOVA Caixa de areia com limpeza automática LR10 Prime			
Modelo	LR10A	Potência nominal	18 W
Tensão nominal	12 V ⎓	Capacidade do caixote do lixo	11 L
Dimensões gerais	552 x 583 x 764 mm	Peso líquido	12,9 kg
Ligação de rede		2,4 GHz WiFi + Bluetooth	
Intervalo aplicável		Para animais de estimação com peso superior a 1,5 kg	
Adaptador de alimentação			
Modelo	KA24D-1202000EU	Entrada nominal	100-240 V~ 50/60 Hz 0,65 A Máx
Potência nominal		12 V ⎓ 2000 mA	

PL

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem uważnie przeczytaj tę instrukcję obsługi i zachowaj ją do wglądu w przyszłości.
Podczas używania tego urządzenia elektrycznego zawsze przestrzegaj podstawowych środków bezpieczeństwa, w tym następujących:
Przed użyciem urządzenia przeczytaj instrukcję w całości. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub poważne obrażenia ciała.

Ostrzeżenie — aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub zranienia:

Ograniczenia dotyczące użytkowania

- Używaj produktu wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji. Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Używaj urządzenia w suchym pomieszczeniu, chroń je przed bezpośrednim światłem słonecznym, deszczem lub wilgocią.
- Używaj tylko oryginalnego adaptera. Użycie innych adapterów może uszkodzić produkt.
- Postaw produkt na płaskiej powierzchni.
- Jeśli produkt ma być nieużywany przez dłuższy czas, odłącz adapter od zasilania.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub ryzyka, produkt ten powinien być rozbierany i naprawiany wyłącznie przez specjalistę.
- W razie problemów z produktem należy niezwłocznie skontaktować się z obsługą klienta.
- Chroń produkt przed bezpośrednim światłem słonecznym, materiałami łatwopalnymi i wilgocią. Unikaj dotykania produktu mokrymi rękami.
- Urządzenie jest wyposażone w radar i systemy ważenia. Natychmiast przestaje działać, gdy zbliża się do niego zwierzę, aby nie spowodować przypadkowego zranienia.
- Kuwetę można myć, a całe urządzenie można wycierać. Nigdy jednak nie należy zanurzać części zawierającej silnik w wodzie, aby nie uszkodzić wewnętrznych elementów.
- Używaj tylko oryginalnego przewodu i adaptera z nylonu odpornego na przegryzienie, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zgodnie z jej instrukcją.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły urządzeniem.

PL

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Symbole

wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń

Przeczytaj instrukcję obsługi

Informacje o WEEE

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem stanowią zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE), którego nie należy mieszać z niesortowanymi odpadami domowymi. Chroniąc zdrowie ludzkie i środowisko, zużyty sprzęt elektroniczny i elektroniczny należy przekazać do wyznaczonego przez władze lokalne punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem zużytego sprzętu tego rodzaju. Prawidłowa utylizacja i recykling pomogą zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Celem uzyskania dodatkowych informacji na temat lokalizacji takich punktów zbiórki należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Xingkuang Innovative Technology (Suzhou) Co., Ltd. niniejszym oświadczak że urządzenie radiowe RLM83HE spełnia warunki dyrektywy 2014/53/UE. Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod adresem internetowym: www.mova-tech.com

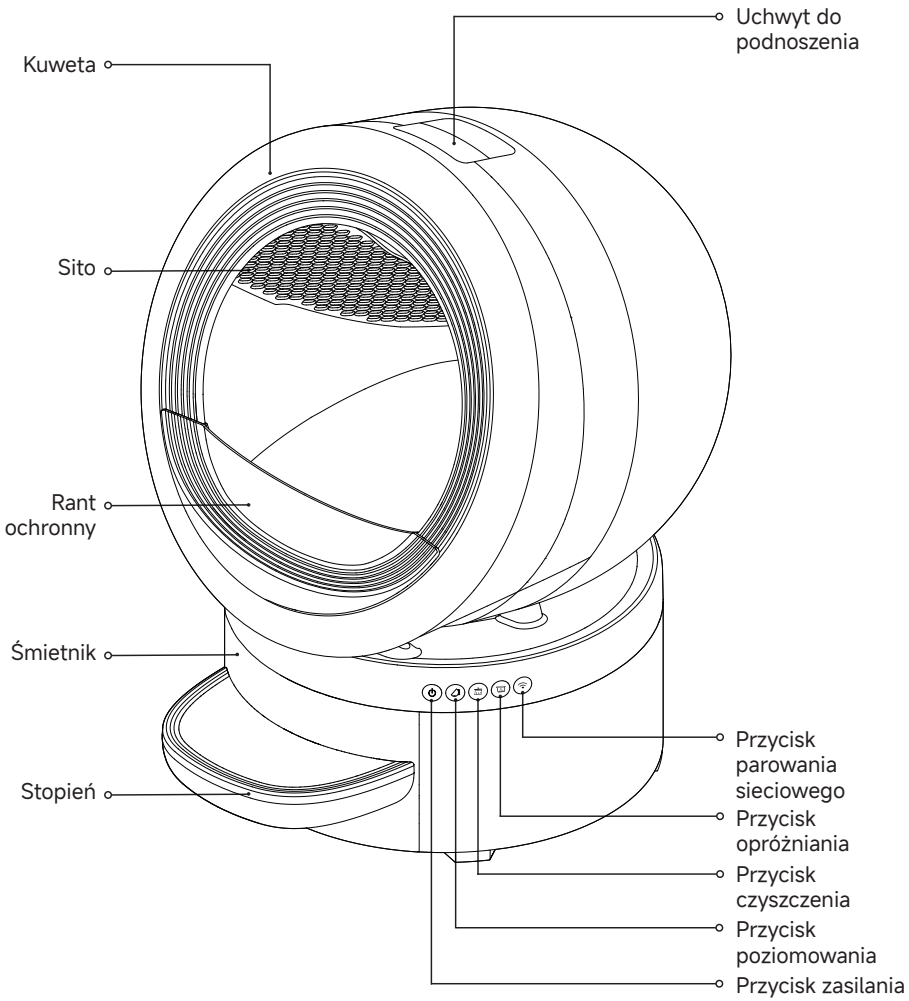
Ten produkt spełnia warunki brytyjskiego rozporządzenia PSTI. Treść deklaracji zgodności UK jest dostępna pod adresem internetowym: www.mova-tech.com

Szczegółowy e-podręcznik znajduje się pod adresem https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Przedstwienie produktu

PL

Samoczyszcząca kuweta



Użytkowanie produktu

Tryby czyszczenia

Tryb funkcjonalny	Opisy
Automatyczny tryb czyszczenia	Automatycznie rozpoczyna czyszczenie w ciągu 10 sekund po wyjściu zwierzęcia. (Czas można ustawić w aplikacji)
Tryb zaplanowanego czyszczenia	Godziny i częstotliwość czyszczenia można ustawić w aplikacji. (Tryb nocny domyślnie jest wyłączony)
Tryb ręcznego czyszczenia	Urządzenie nie jest już czyszczone automatycznie ani według ustalonego harmonogramu. Czyszczenie jest włączane ręcznie przez naciśnięcie przycisku na urządzeniu lub w aplikacji.
Tryb opóźnionego czyszczenia	Umożliwia określenie, ile czasu ma upłynąć od wyjścia zwierzęcia zanim rozpocznie się czyszczenie.
Tryb miękkiego stolca	Zwiększa zakres i częstotliwość ruchów kuwety, aby ograniczyć przyleganie nieczystości do ścian.
Tryb Nie przeszkadzać (DND)	Nocne czyszczenie wyłączone. Okres Nie przeszkadzać można ustawić.

Działanie przycisków

Przycisk	Funkcja	Komunikat dźwiękowy
Przycisk zasilania	Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez 3 sekundy, aby je wyłączyć.	Włączanie/wyłączanie zasilania: jeden sygnał dźwiękowy
Przycisk poziomowania/ blokada rodzicielska	Krótkie naciśnięcie: rozpoczęcie poziomowania; Przytrzymanie przez 3 s: anulowanie poziomowania; Przytrzymanie przez 7 s: włączenie/wyłączenie blokady rodzicielskiej.	Wstrzymanie/anulowanie/ wznowienie poziomowania: jeden sygnał dźwiękowy Włączenie blokady rodzicielskiej: „Do Re Mi” Wyłączenie blokady rodzicielskiej: „Mi Re Do”
Przycisk czyszczenia	Krótkie naciśnięcie: rozpocznij/ wstrzymaj czyszczenie; Przytrzymanie przez 3 s: anulowanie czyszczenia i reset kuwety.	Wstrzymanie/anulowanie/ wznowienie czyszczenia: jeden sygnał dźwiękowy
Przycisk opróżniania	Krótkie naciśnięcie: opróżnienie kuwety; Przytrzymanie przez 3 s: anulowanie opróżniania i reset kuwety.	Wstrzymanie/anulowanie/ wznowienie opróżniania: jeden sygnał dźwiękowy

Użytkowanie produktu

PL

Przycisk	Funkcja	Komunikat dźwiękowy
Przycisk parowania sieciowego	Przytrzymanie przez 3 s: wejście w tryb parowania (miga białe światło) w celu połączenia urządzeń.	Przytrzymanie przycisku WiFi przez 3 s: potrójny sygnał dźwiękowy

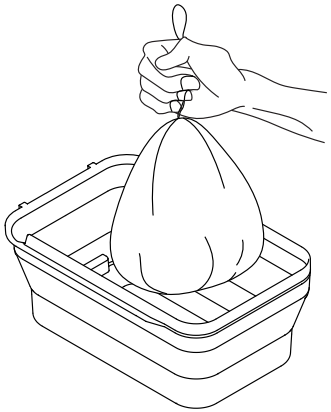
Opis kontrolek

Typ kontrolki	Sygnał świetlny	Opis
Kontrolka zasilania	Ciągłe białe	Urządzenie jest włączone
	Migające czerwone	Silnik zablokowany Kuweta pełna Kuweta nie zainstalowana Śmietnik nie zainstalowany Włączona ochrona przed przytrzaśnięciem Worek na odpady nie jest prawidłowo umieszczony Aktywacja ochrony przed przeciążeniem Aktywacja ochrony radarowej
Kontrolka czyszczenia/ opróżniania	Migające białe	Trwa czyszczenie/opróżnianie
Wskaźnik WiFi	Ciągłe białe	Połączono z siecią
	Migające białe	W trybie parowania

Konserwacja

Czyszczenie śmietnika

Gdy w aplikacji pojawi się komunikat „Waste bin full" (Śmietnik pełny), wyjmij śmietnik, podnieś worek z zamknięciem strunowym i wyrzuć go.

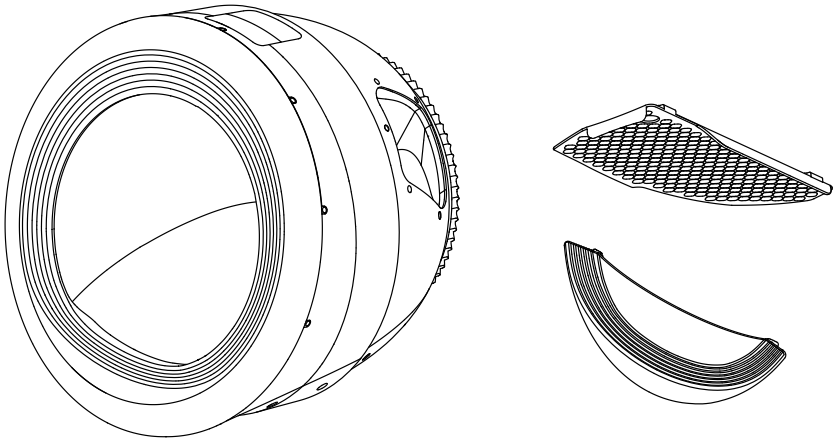


Czyszczenia kuwety

Odłącz kuwetę i wypłucz ją czystą wodą. Przed instalacją z powrotem poczekaj, aż wyschnie.







Uwaga:
· Zaleca się czyścić raz na 30 dni. Przed czyszczeniem usuń potrójną podkładkę ochronną.

Konserwacja

Czyszczenie potrójnej podkładki ochronnej

1. Wyjmij potrójną podkładkę ochronną z dna kuwety, wypłucz ją czystą wodą, poczekaj aż całkowicie wyschnie, po czym włóż ją z powrotem do kuwety.



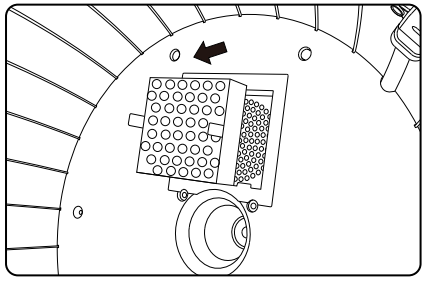




Uwaga:
· Unikaj używania szczotek i twardych przedmiotów do skrobania powierzchni, aby nie uszkodzić powłoki ochronnej.
· Przed włożeniem podkładki z powrotem upewnij się, że jest całkowicie sucha, aby nie dopuścić do rozwoju bakterii.
· Dla optymalnej efektywności urządzenia i zdrowia zwierzęcia zalecane jest czyszczenie kuwety co 30 dni oraz wymianienie potrójnej podkładki ochronnej raz na 6 miesięcy.

Wymiana filtra z węglem aktywnym

Wyjmij kuwetę, po czym pociągnij za małe uchwyty znajdujące się po obu stronach zużytego filtra, aby go wyjąć. Włóż nowy filtr do otworu w tylnej osłonie jednostki głównej.



Uwaga:
· Wymień filtr niezwłocznie po otrzymaniu powiadomienia z aplikacji.
· Aby zapewnić skuteczniejsze odświeżanie powietrza i usuwanie kurzu, należy wymieniać filtr co 30 dni lub używać go ponownie po przewietrzeniu.

Konserwacja

Uzupełnianie płynu dezodoryzującego

Kiedy aplikacja powiadomi Cię, że kończy się płyn dezodoryzujący, nie zwlekaj z jego uzupełnieniem.



Uwaga:

· Aby utrzymać optymalny poziom dezodoryzacji, zalecane jest uzupełnianie płynu dezodoryzującego co 30 dni (rzeczywista częstotliwość może się różnić w zależności od sposogu używania).

Wykrywanie i usuwanie usterek

PL

Gdy aplikacja wyświetla następujące błędy, poszukaj w poniższej tabeli odpowiednich rozwiązań i zaznacz w aplikacji, czy problem został rozwiązany. Jeśli problem się utrzymuje, skontaktuj się z oficjalnym działem obsługi klienta, aby uzyskać pomoc.

Komunikat o błędzie	Rozwiązanie
Kuweta pełna	Jak najszybciej opróżnij śmietnik.
Śmietnik nie zainstalowany	Wciśnij śmietnik do urządzenia.
Worek na odpady nie jest prawidłowo umieszczony.	Upewnij się, że cała krawędź worka jest równo dopasowana do przegrody na nieczystości, tak aby worek nie odstawał.
Kuweta nie zainstalowana	Niezwłocznie ją zainstaluj.
Włączona ochrona przed przytrzaśnięciem	Sprawdź, czy przełącznik zabezpieczający przed przytrzaśnięciem w pobliżu wylotu nieczystości działa normalnie. W razie potrzeby ręcznie usuń przeszkody.
Silnik zablokowany	Wyłącz zasilanie, poszukaj i usuń wszelkie grudki nieczystości z kuwety, po czym z powrotem uruchom urządzenie.
Nietypowe wypróżnianie się kota	Monitoruj stan zdrowia swojego zwierzęcia.
Aktywacja ochrony przed przeciążeniem	Ochrona wyłączy się automatycznie po usunięciu obciążenia.
Aktywacja ochrony radarowej	Ochrona wyłączy się automatycznie po usunięciu ruchomego przedmiotu.
Błąd połączenia z aplikacją	1. Upewnij się, że sieć WiFi działa na częstotliwości 2,4 GHz **(nie 5 GHz)**. 2. Sprawdź, czy nazwa WiFi lub hasło zawierają specjalne znaki. Jeśli tak, wprowadź je ponownie w metodą wprowadzania w języku angielskim.
Detektor na podczerwień może być zablokowany.	Należy sprawdzić, czy worek na odpady w komorze nie zasłania detektora na podczerwień.

PL

Podstawowe parametry

MOVA Samoczyszcząca kuweta LR10 Prime			
Model	LR10A	Moc znamionowa	18 W
Napięcie znamionowe	12 V ⎓	Pojemność śmietnika	11 L
Ogólne wymiary	552 x 583 x 764 mm	Masa netto	12,9 kg
Połączenie sieciowe		WiFi 2,4 GHz + Bluetooth	
Zakres zastosowań		Dla zwierząt o masie powyżej 1,5 kg	
Zasilacz			
Model	KA24D-1202000EU	Znamionowa moc wejściowa	100-240 V~, 50/60 Hz, maks. 0,65 A
Znamionowa moc wyjściowa		12 V ⎓ 2000 mA	

Säkerhetsföreskrifter

SV

Läs denna handbok noggrant före användning och spara den för framtida referens.
Följ alltid grundläggande säkerhetsföreskrifter vid användning av denna elektriska apparat, inklusive följande:
Läs alla instruktioner före användning (av denna apparat). Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till elektrisk stötar, brand och/eller allvarlig skada.

Varning – För att minska risken för brand, elektriska stötar eller skada:

Användningsbegränsningar

- Använd endast produkten enligt beskrivningen i denna handbok. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd apparaten i en torr inomhusmiljö, undvik direkt solljus, regn eller fukt.
- Använd endast den ursprungliga adaptern; användning av andra adaptrar kan skada produkten.
- Placera produkten på en plan yta.
- Koppla ur strömadaptern om produkten inte ska användas under en längre tid.
- Denna produkt bör endast demonteras och repareras av kvalificerad personal för att undvika skador eller potentiell fara.
- Kontakta kundtjänst omedelbart vid eventuella produktproblem.
- Håll produkten borta från direkt solljus, brandfarliga material och fuktiga platser. Undvik att röra produkten med våta händer.
- Enheten är utrustad med radar- och viktkänsliga system. Den slutar omedelbart att fungera när ett husdjur närmar sig för att förhindra oavsiktlig skada.
- Kattlådan är tvättbar och hela enheten kan torkas ren. Sänk dock aldrig ner motordelen i vatten för att undvika att skada interna komponenter.
- Använd endast den ursprungliga tuggresistenta strömsladden i nylon och den ursprungliga adaptern för att förhindra risk för elektrisk stöt eller kortslutning.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller instrueras av en person som ansvarar för deras säkerhet gällande korrekt användning av apparaten.
- Barn bör hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Säkerhetsföreskrifter

Symboler

Endast för inomhusbruk

Läs användarhandboken

WEEE-information

Alla produkter som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att överlämna din uttjänta utrustning till en lämplig återvinningscentral som har utsetts av berörda myndigheter för hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana insamlingsställen.

Xingkuang Innovative Technology (Suzhou) Co., Ltd. intygar härmed att radio-utrustningen RLM83HE uppfyller direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på: www.mova-tech.com

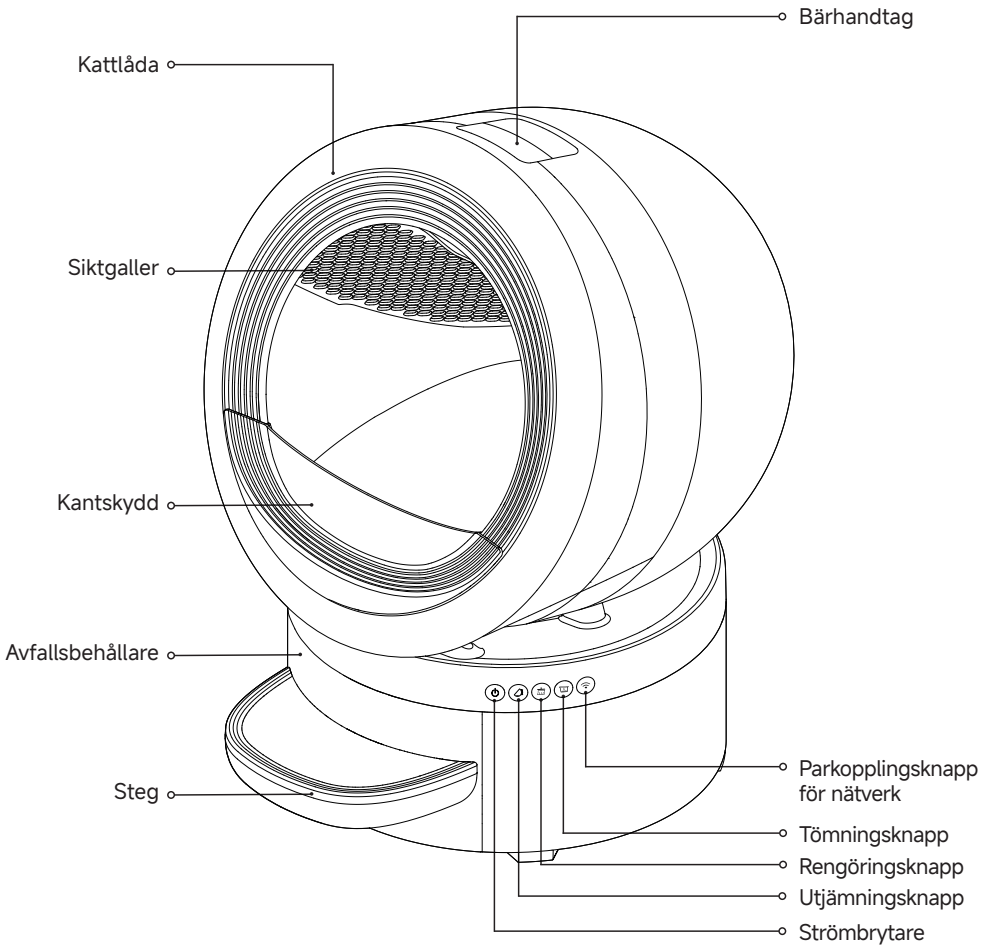
Denna produkt uppfyller den brittiska PSTI-förordningen. Den brittiska försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på: www.mova-tech.com

För en detaljerad elektronisk handbok, gå till: https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Introduktion till produkten

SV

Smart kattlåda



Produktanvändning

Rengöringslägen

Funktionslägen	Beskrivningar
Automatiskt rengöringsläge	Startar rengöring automatiskt 10 sekunder efter att husdjuret lämnat lådan. (Tiden kan anpassas i appen)
Schemalagt rengöringsläge	Ställ in dagliga tider och hur ofta rengöring ska ske via appen. (Nattläge är avstängt som standard)
Manuellt rengöringsläge	Enheten rengörs inte längre automatiskt eller enligt ett förinställt schema. Rengöring aktiveras endast manuellt via enhetens knappsats eller i appen.
Fördröjt rengöringsläge	Gör det möjligt att ställa in en fördröjning innan rengöringen startar efter att husdjuret lämnat lådan.
Läge för lös avföring	Ökar kattlådans rörelser och tömningsfrekvens för att förhindra att avfall fastnar längs kanterna.
Stör ej-läge	Nattrengöring inaktiverad. Stör ej-perioden kan anpassas.

Knappfunktion

Knapp	Funktion	Ljudsignal
Strömbrytare	Tryck och håll ned knappen i 3 sekunder för att slå på/av enheten när den är ansluten till ström.	På/av: ett ”pip”
Utjämningsknapp/ barnlås	Kort tryck: starta sandutjämning; 3 s långt tryck: avbryt utjämning; 7 s långt tryck: aktivera/inaktivera barnlås.	Pausa/avbryt/återuppta utjämning: ett ”pip” Barnlås på: ”Do Re Mi” Barnlås av: ”Mi Re Do”
Rengöringsknapp	Kort tryck: starta/pausa rengöring; 3 s långt tryck: avbryt rengöring och återställ kattlådan.	Pausa/avbryt/återuppta rengöring: ett ”pip”
Tömningsknapp	Kort tryck: töm sanden från kattlådan; 3 s långt tryck: avbryt tömning och återställ kattlådan.	Pausa/avbryt/återuppta tömning: ett ”pip”
Parkopplingsknapp för nätverk	3 s långt tryck: aktivera parningsläge (vitt ljus blinkar) för att ansluta enheter.	3 s långt tryck på wifi-knapp: ”pip pip pip”

Produktanvändning

SV

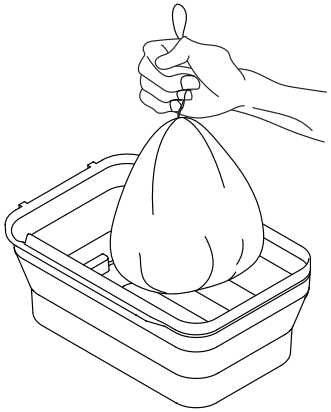
Beskrivning av indikatorlampor

Typ av indikator	Ljusstatus	Beskrivning
Strömindikator	Fast vitt	Enheten är påslagen
	Blinkande rött	Motorstopp Avfallsbehållare full Kattlåda ej installerad Avfallsbehållare ej installerad Klämskydd utlöst Soppåsen är inte korrekt monterad Viktskydd aktiverat Radarskydd aktiverat
Rengörings-/ tömningsindikator	Blinkande vitt	Rengöring/tömning pågår
Wifi-indikator	Fast vitt	Ansluten till nätverk
	Blinkande vitt	I parningsläge

Underhåll

Rengöring av avfallsbehållare

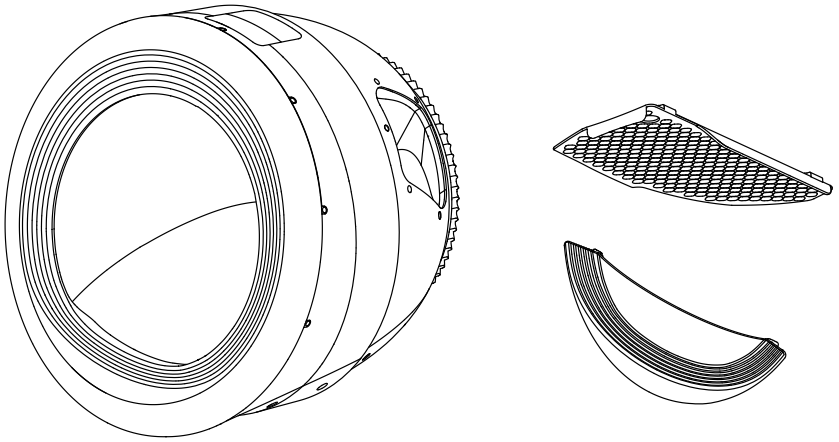
När appen visar "Avfallsbehållare full", dra ut behållaren, lyft ut dragskospåsen och kassera den.



Rengöring av kattlådan

Ta loss kattlådan och skölj den med rent vatten. Låt den lufttorka innan den återinstalleras.





Obs:
· Det rekommenderas att rengöra kattlådan en gång var 30:e dag. Ta bort det tredubbla skyddsinlägget före rengöring.

Underhåll

Rengöra det tredubbla skyddsinlägget

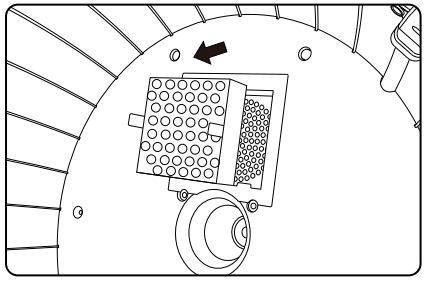
1. Ta bort det tredubbla skyddsinlägget från botten av kattlådan, skölj det med rent vatten och återinstallera det i kattlådan när det är helt torrt.



Obs:
· Undvik att använda borstar eller hårda föremål för att skrubba ytan för att förhindra skador på skyddsbeläggningen.
· Se till att inlägget är helt torrt innan det återinstalleras för att förhindra bakterietillväxt.
· För bästa prestanda och husdjurets hälsa rekommenderas det att rengöra lådan var 30:e dag och byta ut det tredubbla skyddsinlägget var 6:e månad.

Byta ut det aktiva kolfiltret

Ta bort kattlådan, dra sedan i de små handtagen på båda sidor av det använda filtret för att ta ut det. Sätt in det nya filtret i facket på baksidan av huvudenheten.



Obs:
· Byt ut filtret så snart appen uppmanar dig.
· För bättre lukt- och dammborttagning ska du byta filtret varje 30 dagar eller vädra det.

Underhåll

Fylla på luktborttagningsmedel

Fyll på luktborttagningsmedel så snart appen meddelar att det håller på att ta slut.



Obs:

· Det rekommenderas att fylla på luktborttagningsmedel var 30:e dag för optimal luktborttagningseffekt (behovet kan variera beroende på användning).

Felsökning

SV

När appen visar följande fel, se tabellen nedan för motsvarande lösningar och bekräfta i appen om problemet är löst. Om problemet kvarstår, kontakta officiell kundtjänst för hjälp.

Felmeddelande	Lösning
Avfallsbehållare full	Töm avfallsbehållaren så snart som möjligt.
Avfallsbehållare ej installerad	Skjut tillbaka avfallsbehållaren i enheten.
Soppåsen är inte korrekt monterad.	Se till att hela kanten på soppåsen ligger i linje med avfallsfacket, så att påsen inte buktar ut.
Kattlåda ej installerad	Återinstallera kattlådan omgående.
Klämskydd utlöst	Kontrollera om klämskyddsbrytaren vid avfallsutloppet fungerar normalt. Avlägsna hinder manuellt om sådana finns.
Motorstopp	Stäng av strömmen, kontrollera och ta bort eventuella sandklumpar eller skräp från kattlådan, starta sedan om enheten.
Ovanligt kattbeteende vid toalettbesök	Var uppmärksam på ditt husdjurs hälsa.
Viktskydd aktiverat	Skyddet inaktiveras automatiskt när vikten tas bort.
Radarskydd aktiverat	Skyddet inaktiveras automatiskt när det rörliga föremålet lämnar området.
App-anslutning misslyckades	1. Säkerställ att WiFi är anslutet på 2,4 GHz **(inte 5 GHz)**. 2. Kontrollera om ditt wifi-namn eller lösenord innehåller specialtecken. Om så är fallet, ange det igen med engelskt inmatningsläge.
IR-detektorn kan vara blockerad.	Kontrollera om avfallspåsen i facket skymmer IR-detektorn.

SV

Grundläggande parametrar

MOVA Smart kattlåda LR10 Prime			
Modell	LR10A	Märkeffekt	18 W
Märkspänning	12 V⎓	Avfallsbehållarens kapacitet	11 l
Yttermått	552 x 583 x 764 mm	Nettovikt	12,9 kg
Nätverksanslutning		2,4 Ghz wifi + Bluetooth	
Tillämpningsområde		För husdjur som väger mer än 1,5 kg	
Strömadapter			
Modell	KA24D-1202000EU	Inspänning/-frekvens	100–240 V~ 50/60 Hz 0,65 A max.
Utspänning/-frekvens		12 V ⎓ 2 000 mA	

NO

Sikkerhetsinstruksjoner

Før bruk må du lese denne brukerhåndboken omhyggelig og ta vare på den for fremtidig referanse.
Ved bruk av dette elektriske apparatet må du alltid følge grunnleggende sikkerhetsforholdsregler, inkludert følgende:
Les alle instruksjonene før bruk (dette apparatet). Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

Advarsel — For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skade:

Bruksbegrensninger

- Bruk bare produktet slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Bruk bare tilbehør som er anbefalt av produsenten.
- Bruk apparatet i et tørt innendørsmiljø. Unngå direkte sollys, regn og fuktighet.
- Bruk bare den originale adapteren. Bruk av andre adaptere kan skade produktet.
- Plasser produktet på en flat overflate.
- Hvis produktet ikke skal brukes over en lengre periode, må du trekke ut strømadapteren.
- Dette produktet skal bare demonteres og repareres av kvalifisert personell for å unngå skade eller potensiell fare.
- Kontakt et servicesenter raskt ved problemer med produktet.
- Hold produktet unna direkte sollys, brennbare materialer og fuktige steder. Unngå å berøre produktet med våte hender.
- Enheten er utstyrt med radar og vektfølende systemer. Den stopper umiddelbart driften når et dyr nærmer seg, for å forhindre utilsiktet skade.
- Kattetoalettet kan vaskes og hele enheten kan tørkes av. Imidlertid må du aldri senke motordelen i vann for å unngå skade på interne komponenter.
- Bruk bare den originale tyggebestandige strømledningen av nylon og adapteren for å forhindre fare for elektrisk støt eller kortslutning.
- Apparatet er ikke tiltenkt brukt av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller manglende erfaring og kunnskaper, med mindre de har tilsyn eller blir instruert av en person som har ansvar for deres sikkerhet angående riktig bruk av apparatet.
- Barn skal ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Sikkerhetsinstruksjoner

Symboler

Kun for innendørs bruk

Les brukerhåndboken

EE-informasjon

Alle produktene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

Xingkuang Innovative Technology (Suzhou) Co., Ltd. erklærer herved at RLM83HE radioutstyret overholder direktiv 2014/53/EU. Hele EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på: www.mova-tech.com

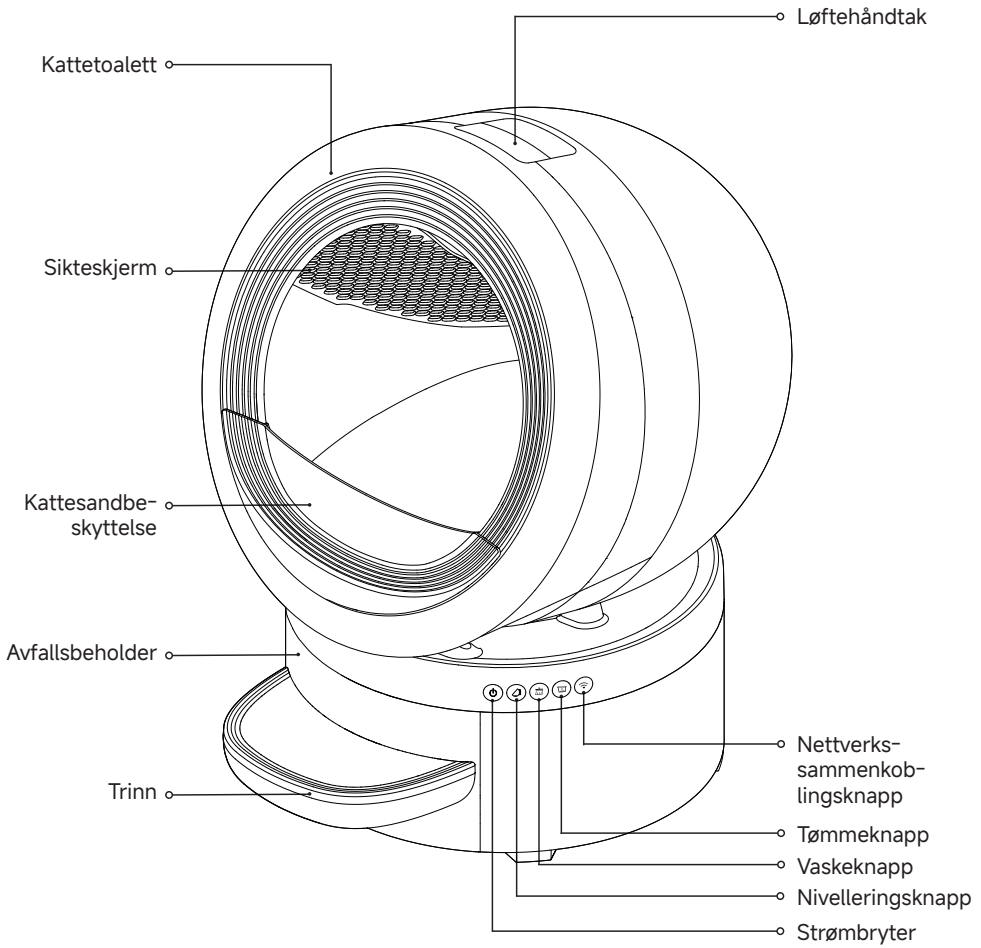
Dette produktet overholder Storbritannias PSTI-forskrift. UK samsvarserklæring er tilgjengelig på: www.mova-tech.com

For en detaljert elektronisk håndbok, gå til: https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Produktintroduksjon

NO

Selvrengjørende kattetoalett



Bruk av produktet

Rengjøringsmodus

Funksjonell modus	Beskrivelser
Automatisk rengjøringsmodus	Starter automatisk rengjøring 10 sekunder etter at katten forlater kattetoalettet. (Tiden kan tilpasses i appen)
Planlagt rengjøringsmodus	Still inn rengjøringstidspunkter og hyppighet via appen. (Nattemodus er som standard slått av)
Manuell rengjøringsmodus	Enheten rengjøres ikke lengre automatisk eller etter en forhåndsinnstilt tidsplan. Rengjøring blir bare aktivert manuelt via knapp på enheten eller appen.
Forsinket rengjøringsmodus	Lar det stille inn en forsinkelse før rengjøringen starter etter at katten forlater kattetoalettet.
Myk avføringsmodus	Øker bevegelsen av kattetoalettet og hyppigheten for redusere kattesand som festes til sidene.
Ikke forstyrr-modus	Rengjøring på nattestid er deaktivert. Ikke forstyrr-perioden kan tilpasses.

Knappedrift

Knapp	Funksjon	Lydbeskjed
Strømbryter	Når enheten er slått på, trykk og hold knappen i 3 sekunder for å slå den på/av.	Strøm på/av: ett "pip"
Nivelleringsknapp/ barnesikring	Kort trykk: starte nivellering av kattesanden; Langt trykk 3 sek: avbryt nivellering; Langt trykk 7 sek: aktiver/deaktiver barnesikring.	Pause/avbryte/gjenoppta nivellering: ett "pip" Barnesikring på: "Do Re Mi" Barnesikring av: "Mi Re Do"
Vaskeknapp	Kort trykk: starte/pause rengjøring; Langt trykk (3 sek): avbryte rengjøring og tilbakestille kattetoalettet.	Pause/avbryte/gjenoppta rengjøring: ett "pip"
Tømmeknapp	Kort trykk: tøm kattesand fra kattetoalettet; Langt trykk (3 sek): avbryte rengjøring og tilbakestille kattetoalettet.	Pause/avbryte/gjenoppta tømming: ett "pip"
Nettverkssammen-koblingsknapp	Langt trykk 3 sek: gå inn i sammenkoblingsmodus (hvitt lys blinker) for å knytte sammen enheter.	Langt trykk på WiFi-knappen 3 sek: "Pip pip pip"

Bruk av produktet

NO

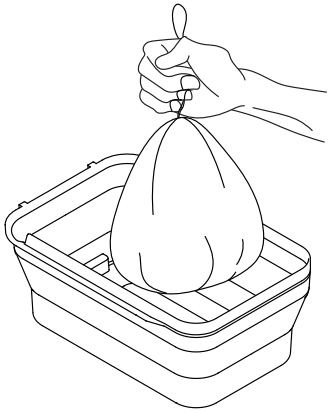
Beskrivelser av indikatorlys

Indikatortype	Lysstatus	Beskrivelse
Strømindikator	Lyser hvitt	Enheten er slått på
	Blinker rødt	Motor fastkjørt Avfallsbeholder full Kattetoalett ikke installert Avfallsbeholder ikke installert Klembeskyttelse utløst Avfallsposen er ikke ordentlig satt i Vektbeskyttelse aktivert Radarbeskyttelse aktivert
Rengjørings-/tøm-meindikator	Blinker hvitt	Rengjøring/tømming pågår
WiFi-indikator	Lyser hvitt	Tilkoblet et nettverk
	Blinker hvitt	I sammenkoblingsmodus

Vedlikehold

Rengjøring av avfallsbeholder

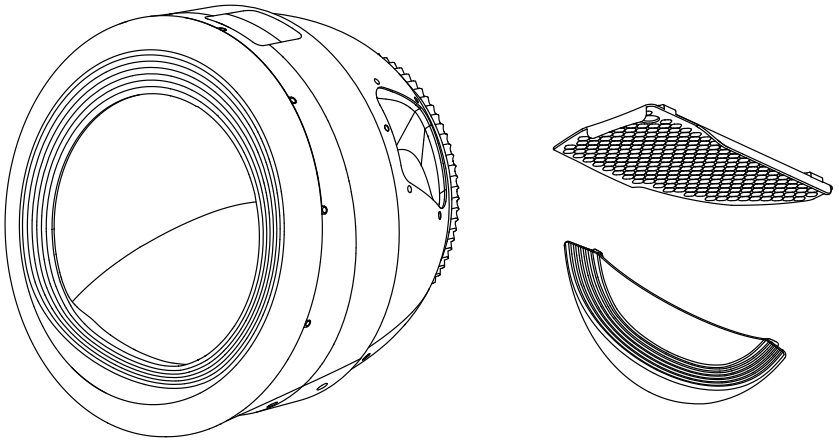
Når appen indikerer "Avfallsbeholder full", må du trekke ut avfallsbeholderen, løfte snorvesken og kassere den.



Rengjøring av kattetoalettet

Ta av kattetoalettet og skyll det med rent vann. La det lufttørke før du setter det på igjen.





Merk:
· Det anbefales å rengjøre det hver måned. Fjern trippelbeskyttelsesputen før rengjøring.

Vedlikehold

NO

Rengjøre trippelbeskyttelsesputen

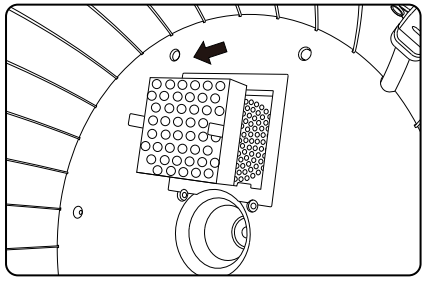
1. Fjern trippelbeskyttelsesputen fra bunnen av kattetoalettet, skyll den med rent vann og sett den inn i kattetoalettet igjen når den er helt tørr.



Merk:
· Unngå å bruke børster eller harde gjenstander for å skrubbe overflaten for å forhindre skader på beskyttelsesbelegget.
· Forsikre deg om at puten er helt tørr før du setter den på igjen for å forhindre bakterievekst.
· For optimal ytelse og dyrehelse anbefales det å rengjøre toaletter hver måned og skifte trippelbeskyttelsesputen hvert halvår.

Skifte ut det aktive kullfilteret

Fjern kattetoalettet, trekk deretter i de små håndtakene på begge sider av det brukte filteret for å ta det ut. Sett inn det nye filteret i sporet på bakdekselet på hovedenheten.



Merk:
· Skift filteret raskt når appen varsler deg.
· For bedre lukt- og støvfjerning, bytt filteret hver 30. dag eller bruk det på nytt etter at du har luftet det ut.

Vedlikehold

Etterfylle luktfjerningsvæske

Når appen varsler deg om at det er lite luktfjerningsvæske, må du etterfylle i god tid.



Merk:

· For å opprettholde optimal luktfjerningsytelse, anbefales det å etterfylle luktfjerningsvæske hver måned (faktisk hyppighet kan variere avhengig av bruk).

Feilsøking

NO

Når appen viser følgende feil, må du se tabellen under for korresponderende løsninger og bekrefte i appen om problemet er løst. Hvis problemet vedvarer, kontakter du offisiell kundestøtte for hjelp.

Feilmelding	Løsning
Avfallsbeholder full	Tøm avfallsbeholderen så snart som mulig.
Avfallsbeholder ikke installert	Skyv avfallsbeholderen tilbake i enheten.
Avfallsposen er ikke ordentlig satt i.	Forsikre deg om at hele kanten på avfallsposen er innrettet med avfallsrommet, for å sikre at posen ikke buler ut.
Kattetoalett ikke installert	Sett den umiddelbart på plass.
Klembeskyttelse utløst	Kontroller om klembeskyttelsen ved avløpet er normal. Fjern eventuelle hindringer manuelt.
Motor fastkjørt	Slå av strømmen, kontroller og fjern eventuell klumpete kattesand eller rester fra kattetoalettet. Start enheten på nytt.
Uvanlig toalettbesøk for katten	Følg med på kjæledyrets helse.
Vektbeskyttelse aktivert	Beskyttelsen deaktiveres automatisk når vekten er fjernet.
Radarbeskyttelse aktivert	Beskyttelsen deaktiveres automatisk når gjenstanden i bevegelse er fjernet.
App-tilkobling mislyktes	1. Påse at WiFi er på 2,4 GHz **(ikke 5 GHz)**. 2. Kontroller om nettverksnavnet eller passordet inneholder spesialtegn. Hvis det er aktuelt, bruker du den engelske inntastingsmetoden.
IR-detektoren kan være blokkert.	Kontroller om avfallsposen i kammeret blokkerer IR-detektoren.

NO

Grunnleggende parametere

MOVA Selvrengjørende kattetoalett LR10 Prime			
Modell	LR10A	Nominell effekt	18 W
Nominell spenning	12 V ⎓	Avfallsbeholderens kapasitet	11 l
Totale dimensjoner	552 x 583 x 764 mm	Nettovekt	12,9 kg
Nettverkstilkobling		2,4 GHz WiFi + Bluetooth	
Aktuelt område		For dyr som veier over 1,5 kg	
Strømadapter			
Modell	KA24D-1202000EU	Nominell effekt	100-240 V~ 50/60 Hz 0,65 A maks.
Nominell utgangseffekt		12 V ⎓ 2000 mA	

FI

Turvallisuusohjeet

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä, ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.
Kun käytät tätä sähköistä laitetta, noudata aina perusturvatoimia, mukaan lukien seuraavat: **Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä (tämä laite).** Jos varoituksia ja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

Varoitus – Tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen riskin vähentämiseksi:

Käytön rajoitukset

- Käytä tuotetta vain tässä ohjeessa kuvatulla tavalla. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Käytä laitetta kuivassa ympäristössä sisätiloissa, ja vältä suoraan auringonvaloa, sadetta tai kosteutta.
- Käytä vain alkuperäistä sovitinta. Muiden sovittimien käyttö voi vahingoittaa tuotetta.
- Aseta tuote litteälle alustalle.
- Jos tuotetta ei käytetä pitkään, irrota pistoke pistorasiasta.
- Vain pätevän henkilöstön tulee purkaa ja korjata tuote, jotta vältetään vahingot tai mahdollinen vaara.
- Jos sinulla on ongelmia tuotteen kanssa, ota yhteyttä asiakastukeen.
- Pidä tuote poissa suorasta auringonvalosta, helposti syttyvistä materiaaleista ja kosteista paikoista. Vältä tuotteen koskemista märillä käsillä.
- Laite on varustettu tutkalla ja painontunnistusjärjestelmillä. Se lopettaa toiminnan välittömästi, kun lemmikki lähestyy, ja estää näin loukkaantumisen.
- Hiekkalaatikko on pestävä, ja koko yksikön voi pyyhkiä puhtaaksi. Älä koskaan upota moottoriosaa veteen, jotta vältetään sisäosien vaurioituminen.
- Käytä vain alkuperäistä puremista kestävää nailonista virtajohtoa ja sovitinta, jotta vältetään sähköiskun tai oikosulun riski.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole antanut heille valvontaa tai ohjeita laitteen käytöstä.
- Lapsia tulee valvoa, jotta varmistetaan, että he eivät leiki laitteen kanssa.

Turvallisuusohjeet

Symbolit

Vain sisäkäyttöön

Lue käyttöohje

WEEE-tiedot

Kaikki tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE, direktiivin 2012/19/EU mukaisesti), eikä niitä saa hävittää kotitalouden sekajätteen mukana. Terveyden ja ympäristön suojelemiseksi vie hävitettävät laitteet sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun, paikallisten viranomaisten määräämään keräys- ja kierrätyspisteeseen. Oikeaoppinen hävitys ja kierrätys ehkäisee haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia. Jos tarvitset lisätietoja keräyspisteiden sijainnista ja toiminnasta, ota yhteyttä asentajaan tai paikallisiin viranomaisiin.

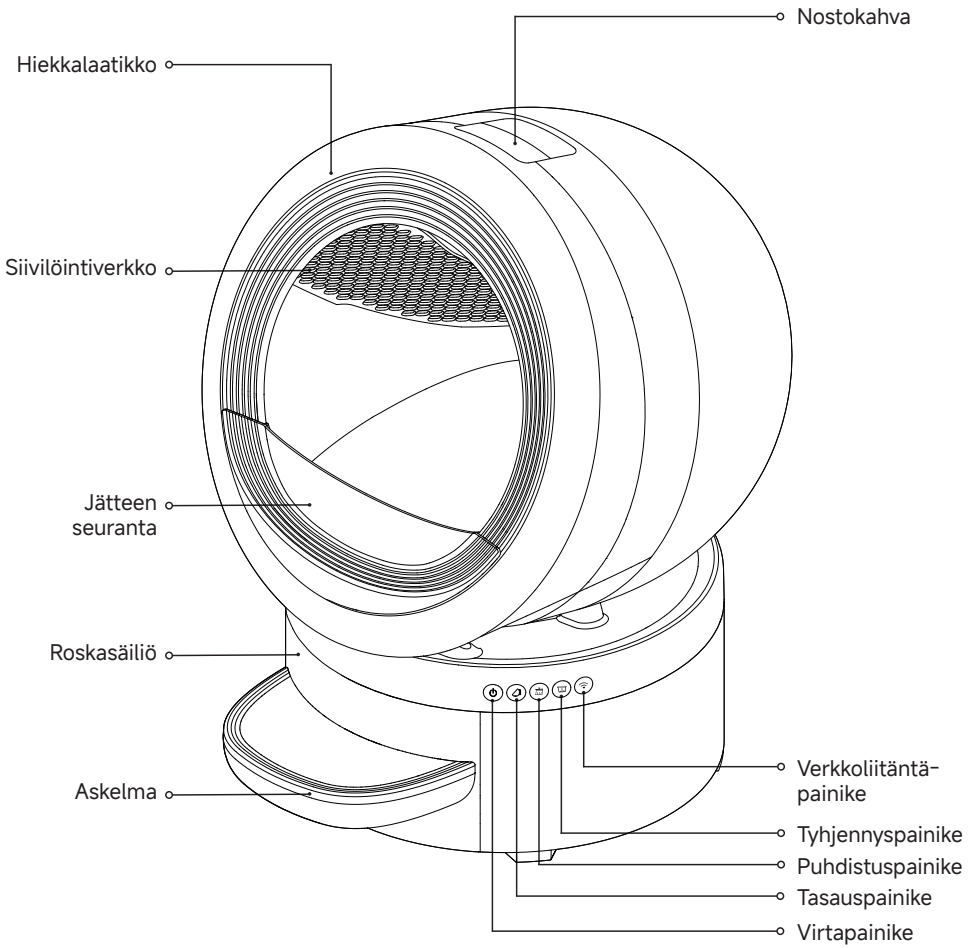
Xingkuang Innovative Technology (Suzhou) Co., Ltd. vakuuttaa, että RLM83HE-radiolaite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa osoitteessa: www.mova-tech.com

Tuote on UK PSTI -asetuksen mukainen. UK-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa osoitteessa: www.mova-tech.com

Yksityiskohtainen sähköinen käyttöohje on saatavissa osoitteessa: https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Tuotteen esittely

Itsepuhdistuva kissanhiekkalaatikko



Tuotteen käyttö

Puhdistustilat

Toiminnallinen tila	Kuvaukset
Automaattinen puhdistustila	Aloittaa puhdistuksen automaattisesti 10 sekunnissa, kun lemmikki poistuu. (Aikaa voi mukauttaa sovelluksessa.)
Ajoitettu puhdistustila	Aseta päivittäiset puhdistusajat ja aikavälit sovelluksen avulla. (Yötila on pois päältä oletuksen.)
Manuaalinen puhdistustila	Laitetta ei enää puhdisteta automaattisesti tai esiasetetussa aikataulussa. Puhdistus aktivoidaan manuaalisesti vain painikkeella laitteessa tai sovelluksessa.
Viivästetty puhdistustila	Sallii sinun asettaa viiveen ennen puhdistuksen aloittamista, kun lemmikki poistuu.
Pehmeän ulosteen tila	Lisää hiekkalaatikon liikettä ja taajuutta, jotta jätteen tarttumista reunoihin vähennetään.
Älä häiritse -tila	Puhdistus yöaikaa pois käytöstä. Älä häiritse -aikaa voi mukauttaa.

Painikkeen toiminta

Painike	Toiminta	Äänikehote
Virtapainike	Kun laitteessa on virta päällä, pidä painiketta painettuna 3 sekuntia, jotta laite käynnistyy/sammuu.	Käynnistys/sammutus: yksi "piip"
Tasauspainike/ lapsilukko	Lyhyt painallus: aloita kissan jätteiden tasoitus; Pitkä painallus 3 s: peruuta tasoitus; Pitkä painallus 7 s: ota lapsilukko käyttöön / poista käytöstä.	Keskeytä/peruuta/jatka tasoitusta: yksi "piip" Lapsilukko päällä: "Do Re Mi" Lapsilukko pois päältä: "Mi Re Do"
Puhdistuspainike	Lyhyt painallus: aloita/keskeytä puhdistus; Pitkä painallus 3 s: peruuta puhdistus ja nollaa hiekkalaatikko.	Keskeytä/peruuta/jatka puhdistusta: yksi "piip"
Tyhjennyspainike	Lyhyt painallus: tyhjennä jäte hiekkalaatikosta; Pitkä painallus 3 s: peruuta tyhjennys ja nollaa hiekkalaatikko.	Keskeytä/peruuta/jatka tyhjennystä: yksi "piip"
Verkkoliitäntäpainike	Pitkä painallus 3 s: siirry pariliitäntätilaan (valkoinen valo vilkkuu) laitteiden yhdistämiseksi.	Pitkä painallus WiFi-painike 3 s: "Piip piip piip"

Tuotteen käyttö

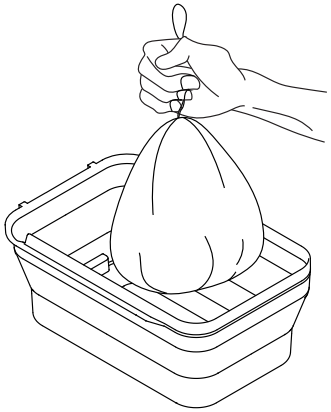
Merkkivalojen kuvaukset

Merkkivalon tyyppi	Valon tila	Kuvaus
Virran merkkivalo	Tasainen valkoinen	Laite on käynnistetty
	Vilkkuva punaisena	Moottori jumissa Roskasäiliö täynnä Hiekkalaatikkoa ei asennettu Roskasäiliötä ei asennettu Puristumisen esto laukaistu Roskapussia ei ole asetettu oikein Painosuojaus aktivoitu Tutkasuojaus aktivoitu
Puhdistuksen/ tyhjennyksen merkkivalo	Vilkkuva valkoinen	Puhdistus/tyhjennys käynnissä
WiFi-merkkivalo	Tasainen valkoinen	Yhdistetty verkkoon
	Vilkkuva valkoinen	Pariliitäntätilassa

Ylläpito

Roskasäiliön puhdistus

Kun sovellus ilmoittaa "Roskasäiliö täynnä", vedä roskasäiliö ulos, nosta pussia narusta ja hävitä se.

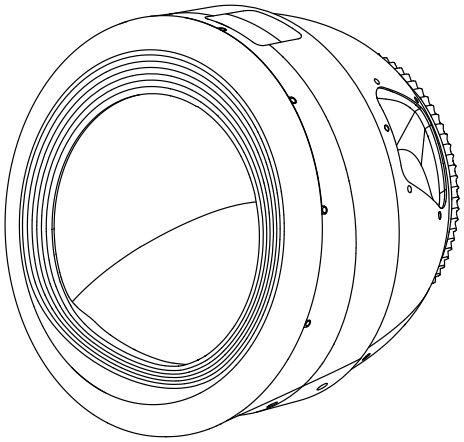


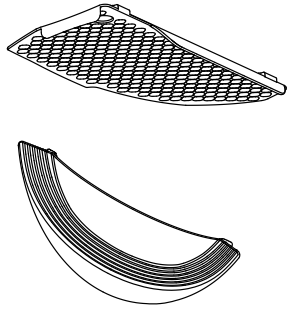
Hiekkalaatikon puhdistus

Irrota hiekkalaatikko ja huuhtele se puhtaalla vedellä. Anna sen kuivua ennen takaisin asennusta.







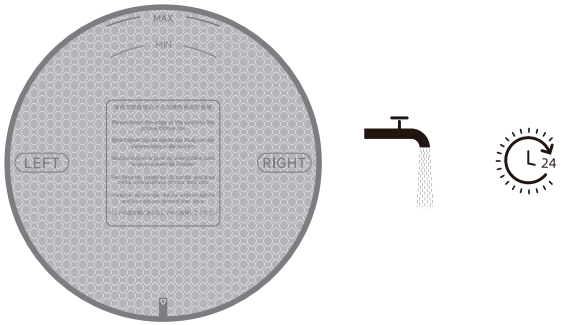


Huomaa:
· Suosittelemme suodattimen puhdistusta 30 päivän välein. Poista kolmisuojatyyny ennen puhdistusta.

Ylläpito

Kolmisuojatyynyn puhdistus

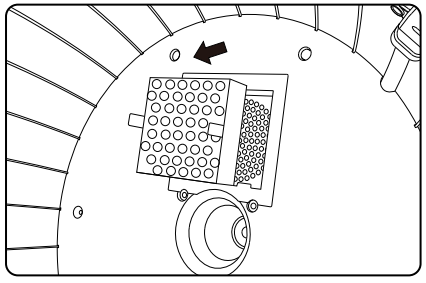
1. Poista kolmisuojatyyny hiekkalaatikon pohjasta. Huuhtele se puhtaalla vedellä, ja aseta takaisin hiekkalaatikkoon, kun se on kuivunut kokonaan.



Huomaa:
· Vältä harjojen käyttöä tai pinnan hankausta kovilla esineillä, jotta estetään suojapinnoitteen vaurioituminen.
· Varmista, että tyyny on täysin kuiva ennen kuin laitat sen takaisin, jotta estetään bakteerien kasvu.
· Optimaalisen suorituskyvyn ja lemmikkien terveyden varmistamiseksi suosittelemme laatikon puhdistusta 30 välein ja kolmisuojatyynyn vaihtoa 6 kuukauden välein.

Aktiivihiilisuodattimen vaihto

Poista hiekkalaatikko. Ota sitten käytetty suodatin pois vetämällä pienistä kahvoista suodattimen molemmilla puolilla. Laita uusi suodatin aukkoon pääyksikön takakannessa.



Huomaa:
· Vaihda suodatin, kun sovellus hälyttää.
· Jotta varmistetaan parempi hajun- ja pölynpoisto, vaihda suodatin 30 päivän välein tai tuuleta se ja käytä uudelleen.

Ylläpito

Hajunpoistonesteen täyttö

Kun sovellus ilmoittaa, että Hajunpoistoneste on vähissä, lisää nestettä ajoissa.



Huomaa:

· Optimaalisen hajunpoiston varmistamiseksi suosittelemme hajunpoistonesteen täyttöä 30 päivän välein (todellinen aikaväli voi vaihdella käytöstä riippuen).

Vianetsintä

Kun sovellus näyttää seuraavat virheet, katso alla olevasta taulukosta sopivat ratkaisut, ja varmista sovelluksessa, että ongelma on ratkaistu. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä viralliseen asiakastukeen.

Virheviesti	Ratkaisu
Roskasäiliö täynnä	Tyhjennä roskasäiliö mahdollisimman pian.
Roskasäiliötä ei asennettu	Työnnä roskasäiliö takaisin laitteeseen.
Roskapussia ei ole asetettu oikein.	Varmista, että roskapussin koko reuna on kohdistettu jäteosaston kanssa ja että pussi ei pullistele.
Hiekkalaatikkoa ei asennettu	Asenna se heti.
Puristumisen esto laukaistu	Tarkasta, että puristumisen estokytkin jätteenpoiston lähellä on normaali. Poista mahdolliset esteet manuaalisesti.
Moottori jumissa	Sammuta virta. Poista mahdollinen paakkuuntunut hiekka tai jäte hiekkalaatikosta ja käynnistä sitten laite uudelleen.
Epätavallinen kissan laatikolla käynti	Seuraa lemmikkisi terveyttä.
Painosuojaus aktivoitu	Suojauksen aktivointi poistuu automaattisesti, kun paino poistetaan.
Tutkasuojaus aktivoitu	Suojauksen aktivointi poistuu automaattisesti, kun liikkuva esine poistuu.
Sovelluksen yhteys epäonnistui	1. Varmista, että WiFi-yhteyden taajuus on 2,4 GHz **(ei 5 GHz)**. 2. Tarkista, sisältääkö WiFi-nimesi tai salasanasi erikoismerkkejä. Jos näin on, syötä se uudelleen käyttämällä latinalaisia merkkejä.
Infrapunatunnistimen edessä saattaa olla este.	Tarkista, onko lokeron roskapussi infrapunatunnistimen edessä.

FI

Perusparametrit

MOVA Itsepuhdistuva kissanhiekkalaatikko LR10 Prime			
Malli	LR10A	Nimellisteho	18 W
Mitoitusjännite	12 V⎓	Roskasäiliön kapasiteetti	11 litraa
Ulkomitat	552 x 583 x 764 mm	Nettopaino	12,9 kg
Verkkoyhteys		2,4 GHz WiFi + Bluetooth	
Sovellusalue		Yli 1,5 kg painaville lemmikeille	
Pistoke			
Malli	KA24D-1202000EU	Nimellinen syöttö	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,65 A enint.
Nimellisteho		12 V ⎓ 2 000 mA	

Sikkerhedsinstruktioner

DA

Læs denne vejledning grundigt igennem før anvendelse, og opbevar den til senere brug. Når du bruger dette elektriske apparat, skal du altid følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder følgende:

Læs alle instruktioner, før du anvender produktet (dette apparat). Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Advarsel — For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade:

Anvendelsesbegrænsninger

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning. Anvend kun tilbehør, der er anbefalet af producenten.
- Brug apparatet i et tørt indendørs miljø og undgå direkte sollys, regn eller fugt.
- Brug kun den originale adapter. Brug af andre adaptere kan beskadige produktet.
- Placer produktet på en flad overflade.
- Hvis produktet ikke skal bruges i en længere periode, skal du tage strømadapteren ud af stikkontakten.
- Dette produkt må kun skilles ad og repareres af kvalificeret personale for at undgå skader eller potentiel fare.
- Kontakt straks kundeservicecentret, hvis der opstår problemer med produktet.
- Hold produktet væk fra direkte sollys, brændbare materialer og fugtige steder. Undgå at røre ved produktet med våde hænder.
- Apparatet er udstyret med radar- og vægtsensorsystemer. Den holder straks op med at fungere, når et kæledyr nærmer sig, hvilket forhindrer utilsigtede skader.
- Kattebakken kan vaskes, og hele enheden kan tørres af. Motorsektionen må dog aldrig nedsænkes i vand for at undgå at beskadige de indvendige komponenter.
- Brug kun den originale strømledning og adapter i tyggemodstandsdygtig nylon for at undgå risikoen for elektrisk stød eller kortslutning.
- Apparatet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de overvåges eller instrueres i korrekt brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Sikkerhedsinstruktioner

Symboler

Kun til indendørs anvendelse

Læs brugervejledningen

WEEE-oplysninger

Alle produkter, der bærer dette symbol, er affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE som i direktiv 2012/19/EU), som ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet bør du beskytte menneskers sundhed og miljøet ved at aflevere dit brugte udstyr til et udpeget indsamlingssted til genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr, udpeget af regeringen eller lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genbrug vil hjælpe med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed.
Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for mere information om placeringen samt vilkår og betingelser for sådanne indsamlingssteder.

Xingkuang Innovative Technology (Suzhou) Co., Ltd. Erklærer herved at radioudsyret RLM83HE er i overensstemmelse med EU-direktiv 2014/53. Den fulde EU-overensstemmelseserklæring er tilgængelig på: www.mova-tech.com

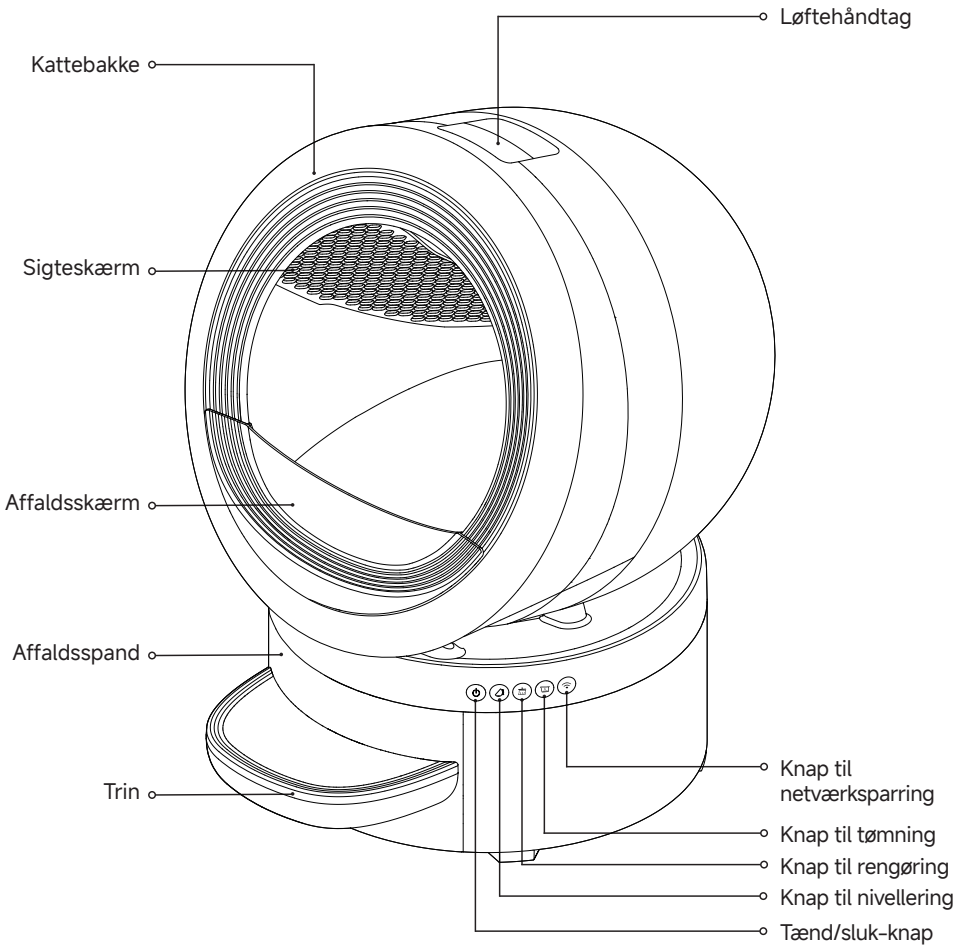
Dette produkt overholder den britiske PSTI-forordning. Den britiske overensstemmelseserklæring er tilgængelig på: www.mova-tech.com

For en detaljeret elektronisk vejledning kan du besøge: https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Produktintroduktion

DA

Selvrensende kattebakke



Produktanvendelse

Rengøringstilstande

Funktionstilstand	Beskrivelser
Automatisk rengøringstilstand	Starter automatisk rengøringen 10 sekunder efter, at kæledyret har forladt bakken. (tiden kan tilpasses i appen)
Planlagt rengøringstilstand	Indstil daglige rengøringstider og -hyppighed via appen. (nattilstand er som standard slået fra)
Manuel rengøringstilstand	Apparatet rengøres ikke længere automatisk eller efter en forudindstillet tidsplan. Rengøringen aktiveres kun manuelt via knapbetjening på apparatet eller i appen.
Forsinket rengøringstilstand	Giver dig mulighed for at indstille en forsinkelse, før rengøringen starter, efter at kæledyret har forladt bakken.
Blød afførings-tilstand	Øger kattebakkens bevægelse og hyppighed for at reducere mængden af affald, der klæber til siderne.
Forstyr-ikke-tilstand	Natrengøring er deaktiveret. Tidsrummet med Forstyr-ikke-tilstand kan tilpasses.

Knapbetjening

Knap	Funktion	Lydmeddelelse
Tænd/sluk-knap	Når enheden er tændt, skal du trykke på knappen og holde den nede i 3 sekunder for at tænde/slukke.	Tænd/sluk: et "bip"
Knap til nivellering/børnesikring	Kort tryk: start nivellering af kattebakken; Langt tryk i 3 sekunder: annuller nivellering; Langt tryk i 7 sekunder: aktiver/deaktiver børnesikring.	Pause/annuller/genoptag nivellering: et "bip" Børnesikring til: “Do Re Mi” Børnesikring fra: “Mi Re Do”
Knap til rengøring	Kort tryk: start/sæt rengøring på pause; Langt tryk i 3 sekunder: annuller rengøringen og nulstil kattebakken.	Pause/annuller/genoptag rengøring: et "bip"
Knap til tømning	Kort tryk: tøm affald fra kattebakken; Langt tryk i 3 sekunder: annuller tømning og nulstil kattebakken.	Pause/annuller/genoptag tømning: et "bip"
Knap til netværksparring	Langt tryk i 3 sekunder: åbn parringstilstand (hvidt lys blinker) for at tilknytte enheder.	Langt tryk på WiFi.knappen i 3 sekunder: “Bip bip bip”

Produktanvendelse

DA

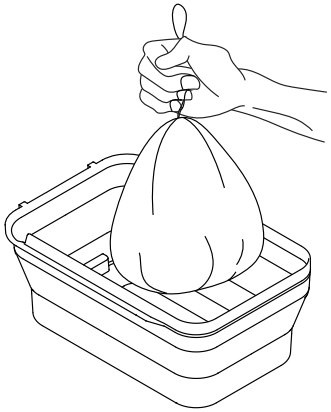
Beskrivelser af indikatorlamper

Indikatortype	Lysstatus	Beskrivelse
Strømindikator	Lyser fast hvidt	Apparatet er tændt
	Blinker rødt	Motoren sidder fast Affaldsspanden er fuld Kattebakken er ikke monteret Affaldsspanden er ikke monteret Antiklembeskyttelse udløst Affaldsposen er ikke korrekt monteret Vægtbeskyttelse aktiveret Radarbeskyttelse aktiveret
Rengøring/-tømningsindikator	Blinker hvidt	Rengøring/tømning i gang
WiFi-indikator	Lyser fast hvidt	Forbundet til netværk
	Blinker hvidt	I parringstilstand

Vedligeholdelse

Rengøring af affaldsspanden

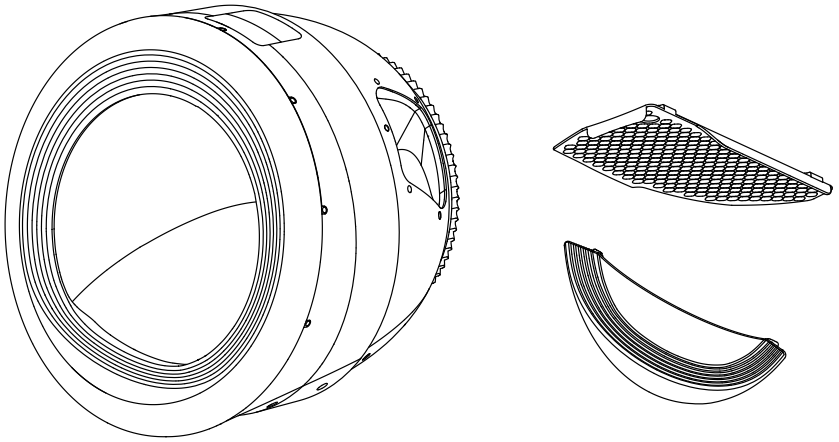
Når appen angiver at "Affaldsspand er fuld" skal du trække affaldsspanden ud, løfte snøreposen og kassere den.



Rengøring af kattebakke

Tag kattebakken af, og skyl den med rent vand. Lad den lufttørre, inden den monteres igen.





Bemærk:
· Det anbefales at rengøre en gang hver 30. dag. Fjern den tredobbelte beskyttelsespude før rengøring.

Vedligeholdelse

DA

Rengøring af den tredobbelte beskyttelsespude

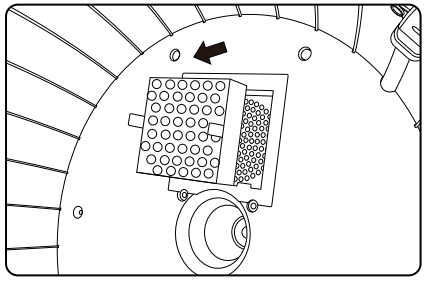
1. Fjern den tredobbelte beskyttelsespude fra bunden af kattebakken, skyl den med rent vand, og monter den i kattebakken igen, når den er helt tør.



Bemærk:
· Undgå at bruge børster eller hårde genstande til at skrubbe overfladen for at forhindre beskadigelse af den beskyttende belægning.
· Sørg for, at puden er helt tør før den monteres igen. Dette for at forhindre bakterievækst.
· For optimal ydeevne og kæledyrs sundhed anbefales det at rengøre kassen hver 30. dag og udskifte den tredobbelte beskyttelsespude hver 6. måned.

Udskiftning af aktivt kulfilter

Fjern kattebakken, og træk derefter i de små håndtag på begge sider af det brugte filter for at tage det ud. Indsæt det nye filter i åbningen på bagdækslet af hovedenheden.



Bemærk:
· Udskift filteret med det samme, når appen advarer dig.
· For bedre deodorisering og støvfjernelse skal du udskifte filteret hver 30. dag eller genbruge det, når du har luftet det ud.

Vedligeholdelse

Genopfyldning af lugtfjernende væske

Når appen giver dig besked om, at den lugtfjernende væske er ved at løbe tør, skal du genopfylde den i tide.



Bemærk:

· For at opretholde optimal lugtfjernende ydeevne anbefales det at genopfylde med lugtfjernende væske hver 30. dag (den faktiske hyppighed kan variere afhængigt af anvendelsen).

Fejlfinding

DA

Når appen viser følgende fejl, skal du se nedenstående tabel for de tilsvarende løsninger og bekræfte i appen, om problemet er løst. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte den officielle kundeservice for at få hjælp.

Fejlmeddelelse	Løsning
Affaldsspanden er fuld	Tøm affaldsspanden så hurtigt som muligt.
Affaldsspanden er ikke monteret	Skub affaldsspanden tilbage i apparatet.
Affaldsposen er ikke korrekt monteret.	Sørg for, at hele kanten af affaldsposen er på linje med affaldsrummet, og at posen ikke buler ud.
Kattebakken er ikke monteret	Monter den straks igen.
Antiklembeskyttelse udløst	Kontroller, om anti-klemsikringskontakten ved affaldsudløbet er normal. Fjern eventuelle forhindringer manuelt.
Motoren sidder fast	Sluk for strømmen, tjek og fjern evt. klumpet kattegrus eller snavs fra kattebakken, og genstart derefter apparatet.
Usædvanligt toiletbesøg fra katten	Tjek dit kæledyrs helbred.
Vægtbeskyttelse aktiveret	Beskyttelsen deaktiveres automatisk, når vægten fjernes.
Radarbeskyttelse aktiveret	Beskyttelsen deaktiveres automatisk, når det bevægelige objekt forlader stedet.
App-forbindelse mislykkedes	1. Sørg for, at WiFi er på 2,4GHz **(ikke 5GHz)**. 2. Tjek, om dit WiFi-navn eller din adgangskode indeholder specialtegn. Hvis det er tilfældet, skal du indtaste det igen ved hjælp af den engelske indtastningsmetode.
Den infrarøde modtager kan være blokeret.	Kontroller, om affaldsposen i rummet blokerer den infrarøde modtager.

DA

Grundlæggende parametre

MOVA Selvrensende kattebakke LR10 Prime			
Model	LR10A	Nominel effekt	18 W
Nominel spænding	12 V ⎓	Affaldsspandens kapacitet	11 L
Overordnede mål	552 x 583 x 764 mm	Nettovægt	12,9 kg
Netværksforbindelse		2,4 GHz WiFi + Bluetooth	
Anvendelig rækkevidde		Til kæledyr, der vejer over 1,5 kg	
Strømadapter			
Model	KA24D-1202000EU	Nominel indgang	100-240 V~ 50/60 Hz 0,65 A Max
Nominel udgang		12 V ⎓ 2000 mA	

HU

Biztonsági utasítások

Használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi használatra.
Az elektromos készülék használatakor mindig tartsa be az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket:
Használat előtt olvassa el az összes használati utasítást (ezt a készüléket). A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tűzesethez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Figyelmeztetés — A tűz, áramütés vagy sérülések veszélyének csökkentése érdekében:

Felhasználási korlátozások

- A terméket csak a jelen kézikönyvben leírtak szerint használja. Kizárólag a gyártó által ajánlott tartozékokat szabad használni.
- A készüléket száraz, beltéri környezetben használja, kerülje a közvetlen napfényt, az esőt és a párás környezetet.
- Csak az eredeti adaptert használja; más adapterek használata károsíthatja a terméket.
- Helyezze a terméket sík felületre.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a tápegységet.
- Ezt a terméket csak szakképzett személyzet szerelheti szét és javíthatja meg a sérülések és a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében.
- Bármilyen termékprobléma esetén azonnal lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
- A terméket tartsa távol a közvetlen napfénytől, gyúlékony anyagoktól és nedves helyektől. Kerülje a termék nedves kézzel történő érintését.
- A készülék radar- és súlyérzékelő rendszerrel van felszerelve. A készülék azonnal leállítja a működést, ha egy háziállat közeledik, így megelőzve a véletlen sérüléseket.
- Az alomdoboz mosható, és az egész készülék tisztára törölhető. A motoros részt azonban soha ne merítse vízbe, hogy elkerülje a belső alkatrészek károsodását.
- Csak az eredeti rágásálló nejlon tápkábelt és adaptert használja, hogy elkerülje az áramütés vagy rövidzárlat veszélyét.
- Ez a készülék nem használható csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek által (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék használatára megtanították őket.
- A gyermekekre oda kell figyelni, hogy ne játsszanak a készülékkel.

Biztonsági utasítások

Jelölések

Kizárólag beltéri használatra

Olvassa el a felhasználói kézikönyvet

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól(WEEE)szóló információk

Minden ezzel a szimbólummal ellátott termék elektromos és elektronikus hulladéknak minősül (WEEE a 2012/19/EU irányelv értelmében), amelyet tilos a szelektálatlan háztartási hulladékkal keverni. Ehelyett az emberi egészség és a környezet védelme érdekében a hulladékberendezéseket a kormány vagy a helyi hatóságok által kijelölt elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen kell elhelyezni. A megfelelő ártalmatlanítás és újrahasznosítás elősegíti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények megelőzését. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a telepítővel vagy a helyi hatóságokkal a gyűjtőpontok helyével és feltételeivel kapcsolatos további információkért.

A Xingkuang Innovative Technology (Suzhou) Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy az RLM83HE rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el: www.mova-tech.com

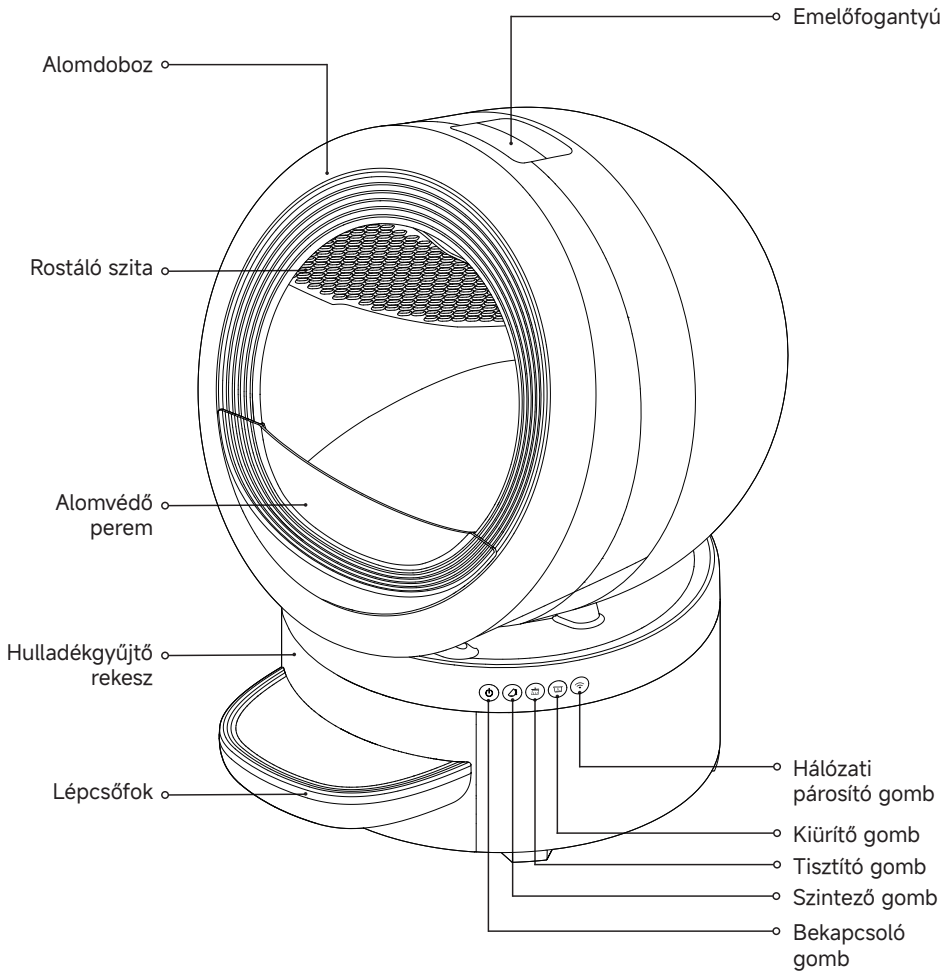
Ez a termék megfelel az Egyesült Királyság PSTI-rendeletének. A brit megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el: www.mova-tech.com

Részletes elektronikus kézikönyv a következő címen érhető el: https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Termékismertetés

HU

Öntisztító macskaalom



Termékhasználat

Tisztítási módok

Üzemmódok	Leírások
Automatikus tisztítási mód	A háziállat távozása után 10 másodperccel automatikusan megkezdi a tisztítást. (Az idő testre szabható az alkalmazásban)
Ütemezett tisztítási mód	Állítsa be a napi tisztítási időpontokat és gyakoriságot az alkalmazáson keresztül. (Az éjszakai üzemmód alapértelmezés szerint ki van kapcsolva)
Kézi tisztítási mód	A készülék már nem tisztít automatikusan vagy előre beállított ütemezés szerint. A tisztítás csak kézileg aktiválható egy gombnyomással a készüléken vagy az alkalmazáson keresztül.
Késleltetett tisztítási mód	Lehetővé teszi, hogy késleltetést állítson be a háziállat távozását követő tisztítás megkezdése előtt.
Lágy széklet üzemmód	Növeli az alomdoboz mozgását és gyakoriságát, hogy csökkentse a hulladék oldalára tapadását.
Ne zavarjanak (DND) mód	Éjszakai takarítás letiltva. A Ne zavarjanak időszak testreszabható.

Gombok működése

Gomb	Funkció	Hangjelzés
Bekapcsoló gomb	Ha a készülék be van kapcsolva, tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig a be-/kikapcsoláshoz.	Be-/kikapcsolás: egy „sípszó”
Szintező gomb/ gyerekzár	Rövid megnyomás: alomszintezés indítása; Hosszú megnyomás 3s: szintezés megszüntetése; Hosszú megnyomás 7s: gyermekzár engedélyezése/ letiltása.	Szüneteltetés/megszakítás/ szintezés folytatása: egy „sípszó” Gyerekzár bekapcsolva: „Do Re Mi” Gyerekzár kikapcsolva: „Mi Re Do”
Tisztító gomb	Rövid megnyomás: tisztítás indítása/szüneteltetése; Hosszú megnyomás 3s: a tisztítás megszakítása és az alomdoboz visszaállítása.	Tisztítás szüneteltetése/ megszakítása/újraindítása: egy „Bip”
Kiürítő gomb	Rövid megnyomás: üríti az almot az alomdobozból; Hosszú megnyomás 3s: megszakítja a kiürítést és visszaállítja az alomdobozt.	A kiürítés szüneteltetése/ megszakítása/újraindítása: egy „sípszó”

Termékhasználat

HU

Gomb	Funkció	Hangjelzés
Hálózati párosító gomb	Hosszú megnyomás 3s: belép a párosítási üzemmódba (fehér fény villog) az eszközök összekapcsolásához.	WiFi gomb hosszú nyomása 3s: „Bip Bip Bip”

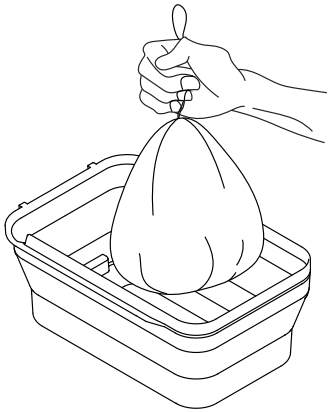
Jelzőfény leírása

Jelzőfény típusa	Jelzőfény állapota	Leírás
Tápellátás jelzőfény	Folyamatos fehér	A készülék be van kapcsolva
	Villogó piros	A motor elakadt Hulladékgyűjtő rekesz megtelt Alomdoboz nincs felszerelve Hulladékgyűjtő rekesz nincs felszerelve Becsípődésgátló aktiválva A szemeteszsák nincs megfelelően behelyezve Súlyvédelem aktiválva Radarvédelem aktiválva
Tisztítás/kiürítés jelzőfény	Villogó fehér	Tisztítás/kiürítés folyamatban
WiFi jelzőfény	Folyamatos fehér	Csatlakoztatva a hálózathoz
	Villogó fehér	Párosítási üzemmódban

Karbantartás

Hulladékgyűjtő rekesz tisztítása

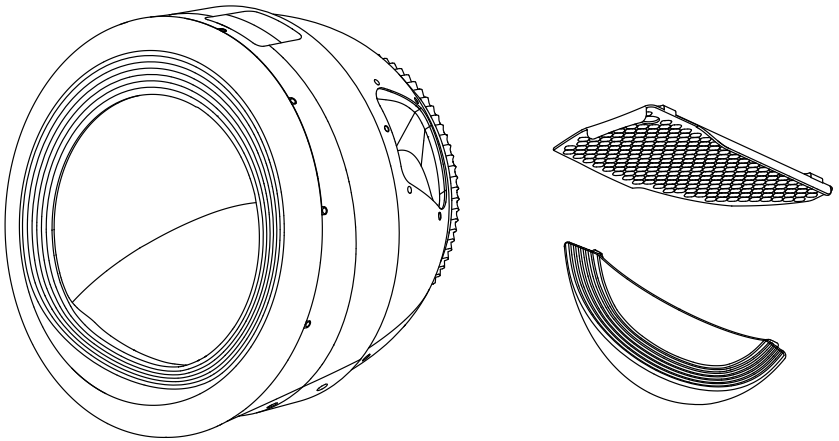
Amikor az alkalmazás jelzi, hogy „Hulladékgyűjtő rekesz megtelt”, húzza ki a hulladékgyűjtő rekeszt, emelje ki a zsinóros zsákot, és dobja ki.



Alomdoboz tisztítása

Vegye ki az alomdobozt, és öblítse ki tiszta vízzel. Hagyja megszáradni a levegőn, mielőtt visszahelyezi.





Megjegyzés:
· A tisztítást 30 naponta egyszer ajánlott elvégezni. Tisztítás előtt vegye le a hármas védőbetétet.

Karbantartás

HU

Háromszoros védőbetét tisztítása

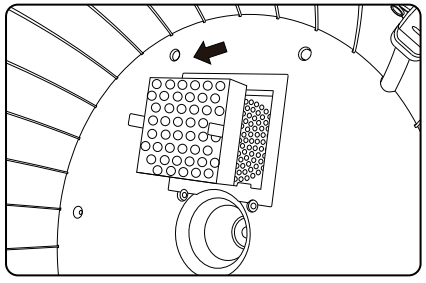
1. Vegye ki a hármas védőbetétet az alomdoboz aljáról, öblítse le tiszta vízzel, és miután teljesen megszáradt, helyezze vissza az alomdobozba.



Megjegyzés:
· Ne használjon kefét vagy kemény tárgyat a felület tisztításához, mert az megsértheti a védőbevonatot.
· A baktériumok elszaporodásának megelőzése érdekében a betétet csak teljesen száraz állapotban szerelje vissza.
· Az optimális teljesítmény és a háziállatok egészsége érdekében ajánlott a doboz 30 naponkénti tisztítása és a hármas védelmet nyújtó párna 6 havonta történő cseréje.

Az aktív szénszűrő cseréje

Vegye ki az alomdobozt, majd húzza meg az elhasznált szűrő két oldalán lévő kis fogantyúkat, hogy kivegye azt. Helyezze be az új szűrőt a főegység hátsó fedelén lévő nyílásba.



Megjegyzés:
· Azonnal cserélje ki a szűrőt, amikor az alkalmazás figyelmezteti Önt.
· A jobb szagtalanítás és poreltávolítás érdekében 30 naponta cserélje ki a szűrőt, vagy szellőztesse ki.

Karbantartás

Szagtalanító folyadék utántöltése

Amikor az alkalmazás jelzi, hogy a szagtalanító folyadék fogyóban van, kérjük, időben töltse újra.



Megjegyzés:
· Az optimális szagtalanító teljesítmény fenntartása érdekében ajánlott a szagtalanító folyadékot 30 naponta újratölteni (a tényleges gyakoriság a használat függvényében változhat).

Hibaelhárítás

Ha az alkalmazás az alábbi hibákat jeleníti meg, kérjük, tekintse meg az alábbi táblázatban a megfelelő megoldásokat, és erősítse meg az alkalmazásban, hogy a probléma megoldódott-e. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, forduljon a hivatalos ügyfélszolgálathoz segítségért.

Hibaüzenet	Megoldás
Hulladékgyűjtő rekesz megtelt	A lehető leghamarabb ürítse ki a hulladékgyűjtő rekeszt.
Hulladékgyűjtő rekesz nincs felszerelve	Nyomja vissza a hulladékgyűjtő rekeszt a készülékbe.
A szemeteszsák nincs megfelelően behelyezve.	Győződjön meg arról, hogy a szemeteszsák teljes széle a hulladékgyűjtő rekeszhez igazodik, biztosítva, hogy a zsák ne dudorodjon ki.
Alomdoboz nincs felszerelve	Kérjük, haladéktalanul szerelje vissza.
Becsípődésgátló aktiválva	Ellenőrizze, hogy a hulladékkimenetnél található becsípődésgátló kapcsoló megfelelően működik-e. Távolítsa el kézzel az akadályokat, ha vannak.
A motor elakadt	Kapcsolja ki a készüléket, ellenőrizze és távolítsa el a csomósodott almot vagy törmeléket az alomdobozból, majd indítsa újra a készüléket.
Szokatlan alomhasználat	Kérjük, kövesse figyelemmel kedvence egészségi állapotát.
Súlyvédelem aktiválva	A védelem automatikusan kikapcsol, amint a súlyt eltávolítják.
Radarvédelem aktiválva	A védelem automatikusan deaktiválódik, amint a mozgó tárgy távozik.
Az alkalmazás csatlakozása sikertelen	1. Győződjön meg arról, hogy a WiFi 2,4 GHz-en van **(nem 5 GHz-en)**. 2. Ellenőrizze, hogy a WiFi név vagy jelszó tartalmaz-e speciális karaktereket. Ha igen, ismételje meg a beírást angol karakterkészlettel.
Lehet, hogy az infravörös érzékelő blokkolva van.	Ellenőrizze, hogy a rekeszben lévő hulladékzsák nem akadályozza-e az IR-érzékelőt.

HU

Alapvető paraméterek

MOVA Öntisztító macskaalom LR10 Prime			
Típus	LR10 A	Névleges teljesítmény	18 W
Névleges feszültség	12 V ⎓	Hulladékgyűjtő rekesz térfogata	11 L
Teljes méretek	552 x 583 x 764 mm	Nettó tömeg	12,9 kg
Hálózati kapcsolat		2,4GHz WiFi + Bluetooth	
Alkalmazási tartomány		1,5 kg-nál nagyobb súlyú háziállatok számára	
Tápegység			
Típus	KA24D-1202000EU	Névleges bemenet	100-240 V~ 50/60 Hz 0,65 A Max
Névleges kimenet		12 V ⎓ 2000 mA	